V-Mouse VM-203/VM-223 User Manual

Multi-language Pack

- English

- 中文

- Français

- Deutsch

- Español

- Italiano

- Nederlands

- Português

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

V-Mouse VM-203/VM-223 User Manual

STI2006-200EN

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Before operating the unit, please read this instruction manual thoroughly, and retain it for future reference. Paragraphs marked with [VM-223] are for Model VM-223 only.

This product contains an internal rechargeable Lithium battery and is not user- serviceable. Please observe the following safety guide to avoid potential harm to the user, the surroundings, and the product:

Do not expose the product to extreme heat or flame. The built-in battery may leak or even explode when exposed to extreme heat.

Keep the product dry and never immerse it into water or any liquid.

Use the product in the temperature between 10 °C and 40 °C (50 °F and 104 °F). The built-in battery will be permanently damaged if exposed to extreme heat (over 45 °C / 113 °F) or extreme cold (under 5 °C / 40 °F).

Use only the supplied USB charging cable to charge the battery.

Do not disassemble the product under any circumstances.

Stop using the product immediately in the event that the product feels hot or battery leakage occurs. Call the service center immediately if any of these conditions occur.

Please observe the radio device regulation of the local authority and turn off the power (put the device in Hibernation Mode) in places where radio transmission is not allowed. (Refer to the Hibernation Mode On/Off Section in the Operation Section for detail.)

[VM-223] This product contains a low-power laser component and is not intended to be used by a minor without adult supervision. When operating the laser function please use caution and never point the laser beam at a person or live animal, either directly or indirectly. Misusing the device or allowing minors to operate the device without adult supervision may violate the local law.

FCC Compliance (FCC ID: TDGVM200RF)

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment dose causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user should not modify or change this equipment without written approval from Salient Technology. Modification could void authority to use this equipment.

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, this device and its antenna must not be co-located or operating to conjunction with any other antenna or transmitter.

CE

This device complies with the essential requirements of the European Council Directive listed below:

99/5/EC Radio & Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive

Art.3.1a) EN 60950

Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3

Art.3.2) EN 300 440

Canada - Low Power License-exempt Radio Communication Device (RSS-210)

a. Common Information

Operation is subject to the following two conditions:

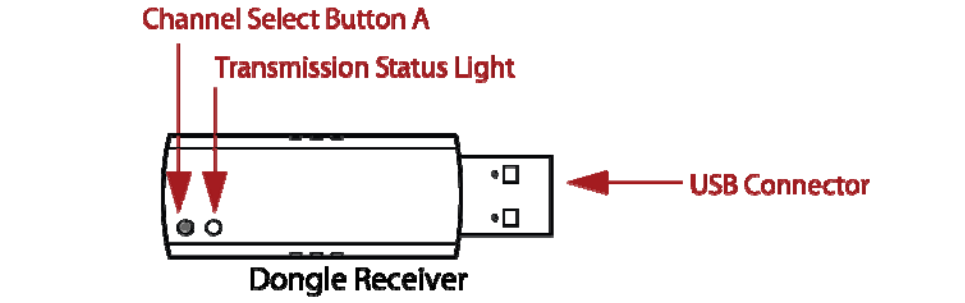
1. This device may not cause interference, and

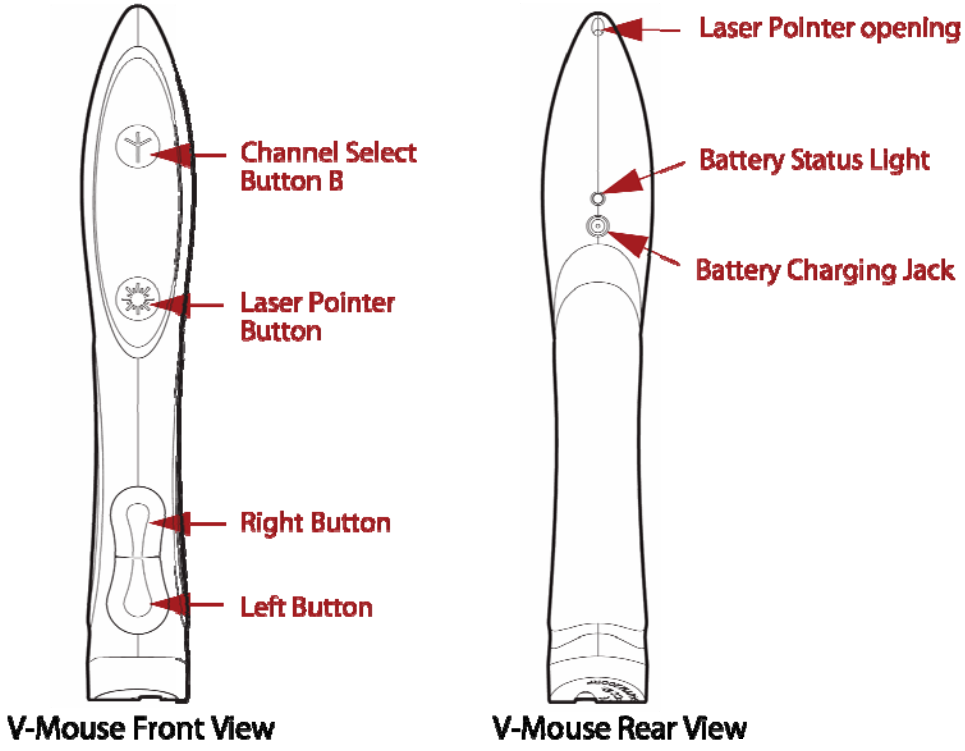
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

b. Operation in 2.4 GHz band

To prevent radio interference to the licensed service, the device is intended to be operated indoors and installed outdoor is subject to licensing.

PARTS IDENTIFICATION





USB Connector	Plug into the USB port of the computer.
Transmission Status Light	Displays the wireless transmission status.
Channel Select Button A	Press down once to activate wireless channel selection.
Channel Select Button B	Hold down the Channel Select Button B and press down the Right Mouse Button once to set wireless channel.
	[VM-223] Press down with the **Laser Pointer Button** together to toggle between the Mouse Mode and the Presenter Mode.
V-Mouse Right Button	Performs the mouse right button function.
	Double-click to enter the Scrolling Mode.
	[VM-223] Performs the Page Up function in the Presenter Mode.
V-Mouse Left Button	Performs the mouse left button function.
	[VM-223] Performs the Page Down function in the Presenter Mode.
Battery Status Light	Battery status indicator. Battery Low: *Flashing* Battery Charging: *On* Battery Full: *Off* **(Remark A)**
Connector A	Connects to the USB port to charge battery.
Connector B	Connects to the Battery Charging Jack to charge battery.
Battery Charging Jack	Receptacle of Connector B.
[VM-223] Laser Pointer Button	Press down in the Presenter Mode to turn on the Laser Pointer.
	Press down with the Channel Select Button B together to toggle between the Mouse Mode and the Presenter Mode.

Remark A: When the battery power is extremely low the Battery Status Light will be turned off.

HARDWARE SETUP

A. Charging Up the Battery

For safety reasons, the battery was partially charged in the factory before packing. You should fully charge up the battery before using the device the first time.

1. Insert Connector B of the USB Charging Cable into the Battery Charging Jack.
2. Insert Connector A of the USB Charging Cable into a USB port. When the battery is charging the Battery Status Light stays on.
3. Wait until the Battery Status Light turns off and remove the USB Charging Cable. The normal charging time should be 2 to 3 hours if a dedicated USB port is used. Charging time will be longer if a non-powered USB hub is used. **(Remark B)**
4. Repeat Steps 1 to 3 when the battery is flashing. You can keep on using the device during charging; however, the charging time will be extended. **(Remark C)**

Remark B: Use a dedicated USB port or a powered USB Hub for fastest charging.

Remark C: Lithium batteries do not have memory effect and can be partially charged.

B. Installing the Device

1. Turn on your computer, if it is not already on.
2. Turn on your V-Mouse by pressing down both the left button and the right button for 10 seconds, if it is not already on. **(Remark D)**
3. Connect the Dongle Receiver to a USB port. A message “wireless pen mouse (2.4 GHz)” should appear on your computer screen. Allow the automatic set up process to complete and the messages to disappear. **(Remark E)**
4. Press down the Channel Select Button A on the Dongle Receiver once and the Transmission Status Light should start flashing.
5. Hold down the Channel Select Button B and press down the Right Mouse Button once and then release both buttons. Wait for the Transmission Status Light to turn off, the installation is completed.
6. After the first successful installation, your Dongle Receiver and V-Mouse are permanently matched. You DO NOT need to repeat Steps 4 and 5 even when you take your V-Mouse to a different computer.
7. Repeat steps 4 and 5 to re-establish the transmission channel setting when needed.

Remark D: For safety reasons, your V-Mouse was shipped with the power turned off. Please turn on the power before using it the first time.

Remark E: The series of messages will appear on each computer only once, when it receives the V-Mouse dongle the first time.

OPERATION

A. Adjusting the Mouse Speed Setting

On Windows Computer:

Click on *Start/Settings/Control* Panel from the root Window Frame to bring up the Control Panel and click on the Mouse icon to bring up the *Mouse Setting* Pane. Adjust the Speed Setting (using the slider) to the ¼ position from the slow end. Turn off the Acceleration function if it is available. Save the setting and exit the Control Panel.

On Apple/Mac Computer:

Open the *System Preferences* and bring up the *Keyboard And Mouse* pane. Adjust the Mouse Tracking Sensitivity to a slower setting as needed. Save the setting and exit the System Configurations.

B. Using the Device

1. We suggest first-time users start with the “lap-style”. That is, hold the V-Mouse like a pen and put your holding fist on your lap.
2. Keep the bottom of your fist on your lap and rest your elbow firmly against your body or a stable object. Use the device as if you were making a drawing on your lap to control the pointer movement on the computer screen.
3. Adjust the mouse speed setting as needed (Refer to subsection A of the OPERATION Section) to make the pointer control operation as comfortable as possible.
4. Once you are used to the operation, you can try the V-Mouse on the desk top or any other surfaces.
5. Double-click the Right Mouse Button in rapid succession will put the mouse in the Scrolling Mode and change the Mouse Pointer into a round “scrolling icon”. The movement of the mouse now controls the scroll bars of the active window. **(Remark F)**

6. Click or press down any button in the Scrolling Mode will bring the mouse back to the Mouse Mode.

Remark F: This “Third Mouse Button” scroll function does not work in all software applications. Some software vendors and older software may use a different protocol and therefore does not behave like the Internet Explorer Browser. You should not assume that the V-Mouse Scrolling Function works in a specific software until you have tried it.

C. 3-Stage PowerSave Feature

Your V-Mouse has a built-in 3-stage power save feature to maximize the

battery usage. If it stays idle for more than a second, the LED dims and the V-Mouse goes into Stage One Power Save Mode. In Stage One, the motion sensor and the buttons remain operational. If the V-Mouse remains idle for 5 minutes in Stage One Power Save Mode, the LED starts flashing and the V-Mouse enters Stage Two Power Save Mode. In this mode, the motion sensor and the buttons remain operational.

If the V-Mouse remains idle for 60 minutes in Stage Two Power Save Mode, the LED turns off and the V-Mouse enters Stage Three Power SaveMode. In this mode the motion sensor is turned off but the buttons remains operational. **(Remark G)**

Remark G: Clicking the mouse button in any Power Save mode will bring the V-Mouse to the normal Mouse Mode immediately.

D. Turning Power On/Off

To turn off the power of the handheld unit, press down the Left Button and the Right Button at the same time for 10 seconds and wait for the Blue LED to turn off.

To turn on the power of the handheld unit, press down the Left Button and the Right Button at the same time for 10 seconds and wait for the Blue LED to turn on.

You DO NOT have to reinstall the device or reset the communication channel between the handheld device and the receiver after turning off the power.

E. Using the Laser Presenter Function [VM-223]

Hold down the Channel Select Button B and press down the Laser Pointer Button once will put the V-Mouse into the Presenter Mode. In the Presenter Mode, the Blue LED is turned off, the Right Button becomes the Page Up button, and the Left Button becomes the Page Down button.

Hold down the Channel Select Button B and press the Laser Pointer Button once again will switch the V-Mouse back to the Mouse Mode.

For safety reasons, the VM-223 comes with an automatic Laser Shut-off function. The Laser Pointer will automatically turn off when the laser button is pressed down for 4 minutes.

To avoid confusion, the VM-223 returns to the Mouse Mode when the device is unattended for 1 hour in the Presenter Mode.

PRODUCT CARE

There are no user-serviceable parts in this product and you should not disassemble it under any circumstances without proper training/ authorization. Following the safety guidelines in the Safety Caution Section and this product should last for a long time. Occasional cleaning with a slightly damped soft towel on the outside will help keep its appearance in good condition.

PRODUCT SPECIFICATIONS

2.4 GHz RF technology based, rechargeable, 2 button, pen-style, USB wireless, 1000-DPI optical mouse with scrolling function.

Laser presenter with Page Up and Page Down functions. **[VM-223]**

System Requirements

Windows 98 SE, ME, 2000 or XP with a USB port,

Mac OS 6.8 or higher with a USB port,

Linux OS with a USB port,

Dongle Receiver

USB 1.1 interface

Dimension: 57mm x 18mm x 9mm

V-Mouse

1000 true optical Dot-Per-Inch resolution

Blue LED

2 independent mouse buttons

Scrolling function

Built-in rechargeable Li battery

10 meter / 30 feet transmission distance

Built-in 3-stage power-save feature

Laser presenter with Page Up and Page Down functions. **[VM-223]**

Automatic Laser Shut-off function **[VM-223]**

TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause/Solution
System does not recognize the USB Receiver.	• System does not meet product requirement. -> Upgrade system or move to a different computer. • USB port is malfunction. -> Use a different USB port.
V-Mouse does not light up.	• Battery power is too low. -> Charge up the battery. • V-Mouse is still in Presenter Mode. -> Hold down the Channel Select Button B and press the Laser Pointer Button once to switch back to the Mouse Mode then try again. **[VM-223]** • V-Mouse is in Stage Three Power Save Mode. -> Click on the button once. • Power is turned off -> Press down both buttons for 10 seconds to turn power on.
Mouse Pointer does not move.	• Work surface is reflective. -> Use a non-reflective work surface. • Battery power is too low. -> Charge up the battery. • Communication setting on the V-Mouse may be changed. -> Reset the transmission setting. (See Hardware Setup, Sec. B) • V-Mouse LED is off. -> Fix the LED problem. (Symptom 2) • V-Mouse tilt angle is too big. -> Make sure the focus line is in contact with the work surface.
Battery does not charge.	• Charging cable is not properly connected. -> Reconnect the cable. • USB port is malfunctioning. -> Use a working USB port.
Power does not turn on.	• Battery power is too low. -> Charge up the battery first.
Power does not turn off.	• Mouse is in Presenter Mode. -> Hold down the Channel Select Button B and press the Laser Pointer Button once to switch back to the Mouse Mode then try again. **[VM-223]**

WARRANTY

This product comes with a 1-year warranty on the rechargeable battery and a 2-year limited warranty covering all other parts and craftsmanship from the day of purchase. This warranty does not cover normal wear and tear, theft, loss or damages caused by intentional or unintentional negligence from the user, by foreign violence or by nature. Battery failure due to exposure to extreme heat or cold or other negligence is not covered.

ENVIRONMENTAL AWARENESS

Please dispose of the packing material properly. Please dispose of the device properly when the product life is over. Littering is bad for the environment and may violate the local law.

HEALTH AWARENESS

Your health is important. Prolong use of any muscle in a repetitive fashion is likely to cause health problem and may develop permanent injuries. Experts suggest that frequent change of positions and taking micro-breaks may reduce your risk of developing repetitive stress injuries.

CONTACT INFORMATION

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Directive)

Following information is only for EU-member states:

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

V-Mouse VM-203/VM-223 使用手冊

STI2006-200CN

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

使用本產品前請詳閱本使用手冊, 並請妥善保管以便日後參考。含[VM-223]標記之章節與段落只適用於 VM-223 產品型號。

本產品採用內建式充電鋰電池，不宜自行修護。請注意以下安全指南以避免對己身、周遭環境和產品造成可能的傷害：

勿將產品暴露於極高溫或接近火焰以避免電池漏液及其他危險。

保持產品乾燥，切勿浸水或浸泡於任何液體內。

請保持產品溫度在 10°C和 40°C（華氏 50 至 104 度）之間。如暴露在極熱（45°C /113°F）或極冷（在 5°C /40°F）溫度下，內建電池將會受損。

充電時只可使用本公司提供之USB充電電線。

在任何情況下不得拆卸產品。

如果產品有異常發熱或電池漏液異狀時，請即刻停止使用並儘速聯絡服務中心取得協助。

請遵守當地政府的無線電設備管理規章，在禁止無線電器材使用的地方關閉電源。(請參見電源開關部分操作細節。)

[VM-223] 本產品採用一個低功率雷射 (Laser) 組件，禁止未成年人在無成人監督時使用。當操作雷射時請勿直接或間接地把雷射光束指向人或動物。誤用本產品或在無成人監督下允許未成年人操作本產品，可能觸法。

交通部電信總局 低功率電波輻射性電機管理辦法 (930322)

根據交通部　低功率管理辦法 規定：

第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

FCC Compliance (FCC ID: TDGVM200RF)

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment dose causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user should not modify or change this equipment without written approval from Salient Technology. Modification could void authority to use this equipment.

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, this device and its antenna must not be co-located or operating to conjunction with any other antenna or transmitter.

CE

This device complies with the essential requirements of the European Council Directive listed below:

99/5/EC Radio & Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive

Art.3.1a) EN 60950

Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3

Art.3.2) EN 300 440

Canada (加拿大) - Low Power License-exempt Radio Communication Device (RSS-210)

a. Common Information

Operation is subject to the following two conditions:

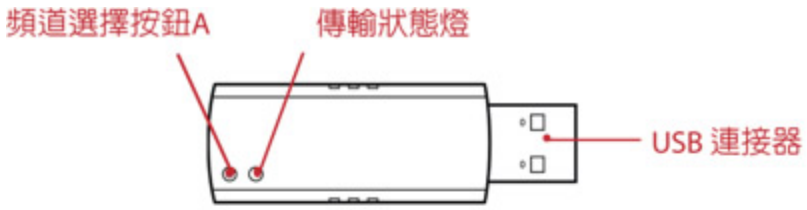
1. This device may not cause interference, and

2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

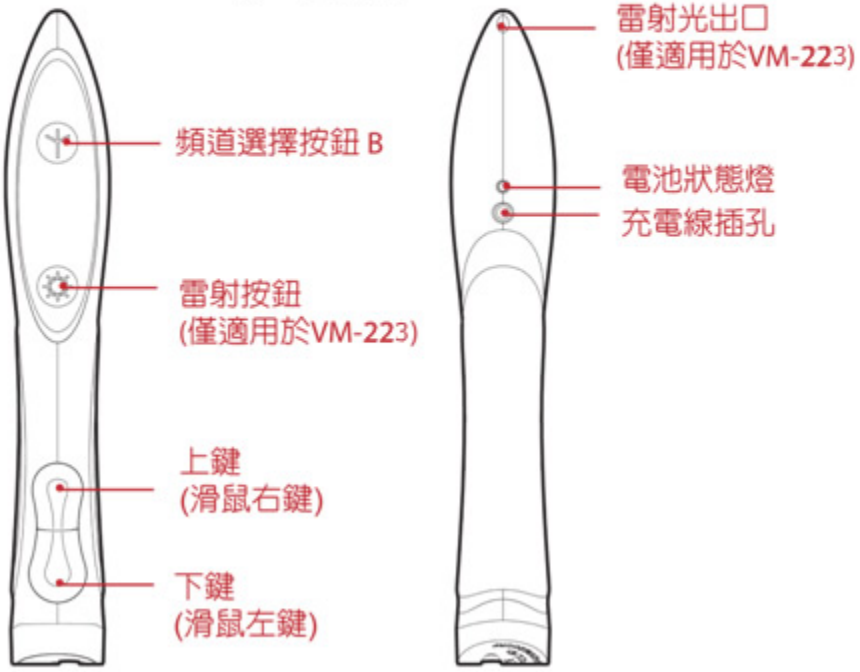
b. Operation in 2.4 GHz band

To prevent radio interference to the licensed service, the device is intended to be operated indoors and installed outdoor is subject to licensing.

認識您的V-Mouse



Dongle 接收器



V-Mouse 前視圖　　V-Mouse 後視圖

USB 充電線

USB連接器	插入電腦的USB插槽。
傳輸狀態燈	顯示無線傳輸狀態; 有訊號時綠燈閃爍。
頻道選擇按鈕A	按下時啟動無線頻道選取。
頻道選擇按鈕B	在頻道選擇按鈕A 按下後, 同時按下此按鈕與滑鼠上鍵可重新設定無線頻道。
	同時按下雷射按鈕及此按鈕一次即可切換簡報筆功能模式或滑鼠模式。. [只適用VM-223]
V-Mouse上鍵	執行滑鼠右鍵功能。
	快速雙點時即可切換至捲動模式, 執行捲動功能。
	在簡報模式下執行換上頁功能 [只適用VM-223]。
V-Mouse下鍵	執行滑鼠左鍵功能。
	在簡報模式下執行換下頁功能 [只適用VM-223]。
電池狀態燈	顯示電池狀態。 低電力：閃動 充電中：亮燈 電池充電完成：熄燈 (備註A) 。
連接頭A	連接到電腦USB埠以充電。
連接頭B	連接到V-Mouse充電線插孔以充電 。
充電線插孔	連接到連接頭B。
雷射按鈕 [只適用VM-223]	在簡報筆功能模式下，按下時即啟動雷射。
	同時按下雷射按鈕及滑鼠筆上的頻道選擇按鈕B 一次即可切換簡報筆功能模式或滑鼠模式。

備註 A：當電池電量過低時，電池狀態燈也會熄滅。

硬體設定

A. 電池充電

為安全起見，電池在出廠包裝前並未完全充滿。請照以下指示在使用前充滿電池。

1. 將連接頭B插入滑鼠充電線插孔。
2. 再將另一端的連接頭A插入電腦 USB 插槽內即可進行充電。此時滑鼠的充電顯示燈會亮起紅色燈光。電池充滿時燈光便會自行熄滅。
3. 待充電狀態顯示的紅光熄滅後再拔除USB充電線。(備註B)
4. 當充電狀態顯示燈仍在閃動時，表示電池仍未充滿。可再重覆1到3的步驟加以充電。充電期間仍能繼續使用滑鼠;但是，充電的時間會延長。(備註C)

備註 B: 請使用一個專用的USB埠或一個自備電力的USB Hub以減少充電時間。
備註 C: 鋰電池沒有記憶效應，可以部份充電 。

B. 安裝設備

1. 起動電腦。
2. 啟動滑鼠筆：將**左鍵** (下鍵) 和**右鍵** (上鍵) 同時按住10秒，待藍色LED燈亮起時，即表示滑鼠已可使用。(備註D)
3. 將**Dongle接收器**插入電腦USB插槽。”wireless pen mouse (2.4 GHz)” 英文文字應該出現在您的電腦螢幕右下方。請等待電腦自動設定完成且顯示之英文文字等消失，即完成設定。(備註E)
4. 按一下**Dongle接收器**上的**頻道選擇按鈕A**. 此時傳輸狀態燈應該開始閃動。
5. 在**Dongle接收器**上的閃光尚未停止閃動前，同時按一下**滑鼠上鍵**與**頻道選擇按鈕B**。待傳輸狀態燈熄滅後，即表示對頻成功，安裝完成。
6. 在第一次成功的安裝後，您的**Dongle接收器**和滑鼠筆就算對頻完成了。即使您要移用到另 一台電腦上使用，也不需要重新對頻。
7. 如果不留意地按到**Dongle接收器**上的**頻道選擇按鈕A**，先前完成的頻道安裝就會喪失，滑鼠便無法正常功能，此時只需再重覆步驟4和5重新對頻即可。

備註 D: **為安全起見，您的滑鼠筆在原包裝內電源是關閉的。請先打開電源再開始使用 。**

備註 E: 在每台電腦第一次安裝滑鼠筆dongle接收器時，都會出現 “wireless pen mouse(2.4 GHz)” 的字樣，此訊息僅會在各台電腦出現一次。

產品操作

A. 調整滑鼠速度設置

在微軟視窗電腦上：

在 Windows 的開機首頁下點選 開始 / 設定 / 控制台 進入滑鼠設定。在“滑鼠功能選項”中點選“指標設定”下“速度”選項，並設定在“最慢” 與 “中等”之中點。選擇套用設定後退出控制台。

在**Apple/Mac**電腦上：

打開 System Preferences/Keyboard And Mouse 設定頁面來調整滑鼠靈敏度。選擇套用設定後退出。

B. 產品操作

1. 對初次使用者我們建議以 “腿上式” 操作方式開始。坐下後以握筆姿勢握住 V-Mouse 並輕鬆的將手放在大腿上。
2. 放鬆手肘與手臂，固定手腕於大腿上，像在大腿上寫字或塗鴉般開始使用。
3. 按個人需要調整滑鼠速度設置 (參見分部A 操作部份) 以達到最舒適狀態。
4. 在您熟悉此操作方式後，您可隨意嘗試在桌面或其它表面上使用 V-Mouse。
5. 快速連按右鍵兩次即可將 V-Mouse 切換到捲動模式，執行捲動功能。此時 V-Mouse 鼠標變為圓形 “捲動” 標誌。(備註 F)

6. 在捲動模式中按下任何滑鼠鍵會立刻將 V-Mouse 帶回正常滑鼠模式。

備註 F: 在捲動模式中按下任何滑鼠鍵會立刻將 V-Mouse 帶入正常滑鼠模式。

C. 三階段省電裝置

您的 V-Mouse 附有內建3階段式省電裝置。在怠機一秒鐘後，它的LED會變暗並且進入第一段省電模式。在此模式中，光學感應器和按鍵繼續功能。如果 V-Mouse 在第一段省電模式中怠機5分鐘，它的LED會開始閃動並且進入第二階段省電模式。此時，光學感應器和按鍵仍繼續功能。

當 V-Mouse 在第二段省電模式中繼續怠機60分鐘時，它的LED會完全關閉並且進入第三階段省電模式。此時，光學感應器停止功能但按鈕仍保持功能。

備註 G: 在任何省電模式中按下任何滑鼠鍵會立刻將 V-Mouse 帶入正常滑鼠模式。

D. 電源控制

同時按下左鍵與右鍵10秒鐘，待藍色LED關閉即關閉電源。

同時按下左鍵與右鍵10秒鐘，待藍色LED亮起即開啟電源。

設備安裝完成後頻道會永久鎖定，即使電源關閉再開啟也不須重新安裝。

E. 使用雷射簡報筆功能 [只適用VM-223]

同時按下雷射按鈕及滑鼠筆上的頻道選擇按鈕B 一次即可切換簡報筆功能模式或滑鼠模式。

在簡報筆功能模式下，藍色LED會被關閉，每次按下雷射按鈕會立即啟動雷射光束，右鍵成為換上頁按鍵，左鍵成為換下頁按鍵。

為安全起見 VM-223 設有雷射電源自動切斷裝置。當雷射按鈕被持續壓下 4 分鐘時雷射電源會自動切斷。

VM-223 設有滑鼠模式自動回歸裝置。當VM-223在簡報筆模式下呆滯達 60 分鐘時 VM-223 自動回歸至滑鼠第三階段省電模式 。

產品保養

未經授權請勿在任何情況下拆卸本產品。請遵循產品安全指南。必要時請以微濕軟巾清潔外部。

產品技術規範

2.4千兆赫無線 RF 載頻，2鍵，筆式，USB，可充電式，附捲動功能， 1000 DPI 光電滑鼠。

Laser簡報筆與翻頁功能。[只適用VM-223]

系統要求

微軟視窗 98 SE 和更新的版本與可用之 USB 埠，或

Mac OS 8.6 和更新版本與可用之 USB 埠，或

Linux 與可用之 USB 埠。

Dongle 接收器

USB 1.1 規範

尺寸：57mm x 18mm x 9mm

V-Mouse

純光學 1000 DPI 解晰度

藍光 LED

2 個獨立滑鼠鍵

捲動功能

內建式可充電鋰電池

10 米(30 英尺)傳輸距離

內建 3 階段 power-save 功能

雷射簡報筆含翻頁功能 [只適用 VM-223]

雷射電源自動切斷裝置 [只適用 VM-223]

故障排除

症狀	原因 / 解決方案
系統無法辨識Dongle接收器	• 系統不符合產品要求 —> 升級系統或更換電腦。 • USB埠故障 —> 使用一個正常的USB埠。
V-Mouse LED不亮	• 電池電量太低 —> 電池充電後再試。 • V-Mouse仍在簡報模式中 —> 同時按下雷射按鈕及滑鼠筆上的頻道選擇按鈕B 一次以切換簡報筆功能模式。[只適用VM-223] • V-Mouse是在第三階段省電模式中 —> 按一次按鍵。 • V-Mouse已關機 —> 同時按下兩鍵10秒鐘開機。
滑鼠鼠標不動	• 工作面反光 —> 使用一個不反光的工作面。 • 電池電量太低 —> 電池充電後再試。 • 通信設定被改變 —> 重新設置傳輸設定。(參見硬體設定,B部份) • V-Mouse LED不亮 —> 解決LED問題。(症狀2) • V-Mouse仰角太大 —> 確定聚焦光線與工作面接觸。
電池不充電	• 充電電線連接不當 —> 重新連接充電電線。 • USB埠故障 —> 使用一個正常的USB埠。
滑鼠無法開機	• 電池電量太低 —> 電池充電後再試。
滑鼠無法關機	• V-Mouse仍在簡報模式中 —> 同時按下雷射按鈕及滑鼠筆上的頻道選擇按鈕B 一次以切換至簡報筆功能模式。[只適用VM-223]

保固

本產品自購買日起提供2年的有限度保固及1年的電池保固。產品保證項目不包含下列狀況所造成之損害:自然災害、盜竊、戰爭、暴力、不當使用、破壞性使用、不循一般常理使用及將產品長期置於惡劣環境下(如:極冷或高溫下)或常態之外觀老化。

環保

請適當地處理包裝填充料與廢棄之產品。亂丟廢棄物是破壞環境，也是違法行為。

健康關注

請重視您的健康。長期並反覆性使用任一部位肌肉很可能造成健康問題，甚至演進成永久性傷害。專家建議經常改變操作姿態並且多做微量休息(micro-break) 會有助減少反覆性肌肉傷害症群的風險。

服務資訊

請參閱本公司網站 www.pen-mouse.com 所刊載有關最新產品和服務相關之資訊。一般性之產品疑問與解答也會在網站之產品問答頁刊載。

亞洲服務中心:

臺灣昇凌科技股份有限公司
110臺北市信義路五段5號3B41
電話：02-2723-7255
傳真:886-2-2729-5385
www.pen-mouse.com

全球服務中心:

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

電子與電器產品報廢品處理 (WEEE-Directive)

歐盟國家消費者適用:

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

V-Mouse VM-203/VM-223 – Manuel de l’utilisateur

STI20060-200FR

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver pour référence. Les paragraphes identifiés par [VM-223] sont pour le modèle VM-223 seulement.

Ce produit contient une batterie interne rechargeable au Lithium et ne doit pas être démonté par l'utilisateur. Suivez les consignes du guide de sécurité pour éviter tout risque pour l'utilisateur, l'environnement et le produit:

N'exposez pas ce produit à une source extrême de chaleur ou à une flamme. La batterie incorporée peut fuir ou même exploser sous l'effet d'une forte chaleur.

Conservez ce produit au sec, ne l'immergez jamais dans un liquide.

Utilisez ce produit à une température comprise entre 10 °C et 40 °C. La batterie incorporée peut être détruite si elle est soumise à une chaleur extrême (plus de 45 °C) ou à un froid extrême (en-dessous de 5 °C).

Pour charger la batterie, utilisez uniquement le câble de recharge sur port USB fourni.

Ne démontez pas ce produit, pour quelque raison que ce soit.

Si le produit devient chaud, ou si vous constatez une fuite de la batterie, arrêtez sur le champ d'utiliser ce produit et appelez immédiatement le service après-vente.

Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays sur les équipements émettant des radiofréquences, et éteignez le produit (mettez-le en mode Veille prolongée) dans les lieux ou les émetteurs radio sont interdits. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Mise en veille prolongée de la section Utilisation.

[VM-223] Ce produit contient un émetteur laser à faible puissance et n'est pas destiné à être utilisé par un mineur hors de la surveillance d'un adulte. Lors de l'utilisation de la fonction laser, agissez avec précaution et ne pointez jamais le faisceau laser vers une personne ou un animal, directement ou indirectement. Toute utilisation inappropriée de l'appareil, ou toute utilisation de cet appareil par un mineur hors de la surveillance d'un adulte, peut constituer une violation de la réglementation locale.

Conformité à la réglementation de la FCC (FCC ID: TDGVM200RF)

Cet équipement a été testé et entre dans la catégorie des appareils numériques de Classe B, selon la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues pour protéger les installations domestiques contre les interférences néfastes. Cet équipement engendre, utilise, et peut irradier de l'énergie aux fréquences radio. Il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions. Il n'existe aucune garantie contre ces interférences. En cas d'interférences radio ou télévisuelles, pouvant être vérifiées en mettant hors, puis sous tension l'équipement, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- Éloigner l'équipement du poste de réception ;
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit different de celui du poste de réception ;
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté.

Il est interdit à l'utilisateur de modifier ou changer cet équipement sans l'accord écrit de Salient Technology. Toute modification pourrait invalider votre droit à utiliser cet équipement.

Toute modification effectuée sur cet équipement sans l'autorisation expresse de la société responsable de sa conformité est susceptible d'invalider votre droit à l'utiliser.

Conformément à la réglementation de la FCC sur l'exposition aux ondes radio, ce périphérique et son antenne ne doivent pas être placés au meme endroit ou fonctionner en même temps que toute autre antenne ou émetteur.

CE

Le présent produit porte la marque CE conformément à la directive européenne suivante :

Directive sur les équipements radio et terminaux de communication 99/5/EC

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Appareil de communication radio de faible puissance, exempté de licence (RSS-210)

a. Informations communes

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

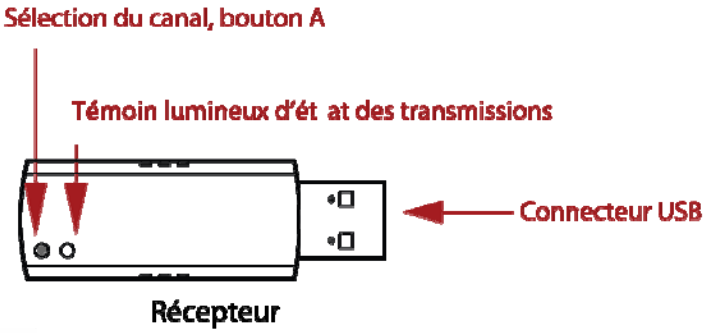
1. Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences, et

2. Cet équipement doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent provoquer un dysfonctionnement.

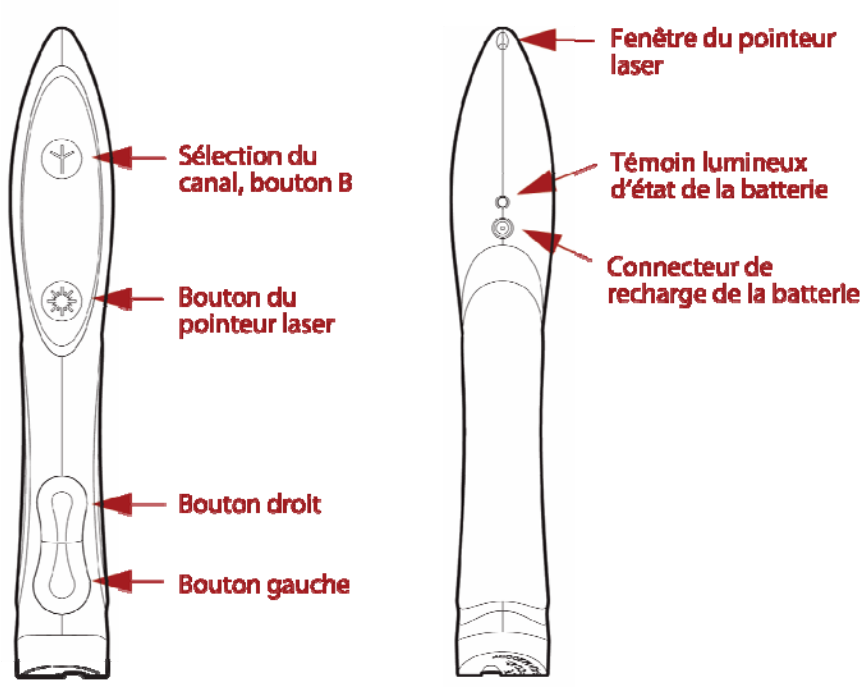
b. Fonctionnement dans la bande 2.4 GHz

Pour prévenir le brouillage radioélectrique du service autorisé, cet appareil doit être utilisé à l'intérieur, et son utilisation à l'extérieur est soumise à une autorisation.

IDENTIFICATION DES PIÈCES



Récepteur


Sélection du canal, bouton B
Bouton du pointeur laser
Bouton droit
Bouton gauche
Fenêtre du pointeur laser
Témoin lumineux d'état de la batterie
Connecteur de recharge de la batterie

Vue frontale de la V-Mouse

Vue arrière de la V-Mouse

Câble de charge USB

Connecteur USB	Connecter au port USB de l'ordinateur.
Témoin lumineux d'état des transmissions	Affiche l'état des transmissions sans fil.
Sélection du canal, bouton A	Appuyer pour activer la sélection du canal de transmission sans fil.
Sélection du canal, bouton B	Maintenir enfoncé le bouton B de sélection du canal, et appuyer sur l'un des boutons de la souris pour définir le canal.
	VM-223] Pour échanger entre le mode de Souris et le mode de pointeur laser, appuyer sur le bouton du pointeur laser et le bouton B en même temps.
Bouton droit de la V-Mouse	Joue le rôle de bouton droit d'une souris classique.
	Cliquer deux fois pour activer le Mode Défilement.
	[VM-223] Active la fonction Page vers le haut en mode Présentation.
Bouton gauche de la V-Mouse	Joue le rôle de bouton gauche d'une souris classique.
	[VM-223] Active la fonction Page vers le bas en mode Présentation.
Témoin lumineux d'état de la batterie	Indicateur d'état de la batterie Batterie faible : *Clignotant* Batterie en:charge : *Allumé* Batterie pleine : *Éteint* **(Note A)**
Connecteur A	Se connecte au port USB pour charger la batterie.
Connecteur B	Se connecte au connecteur de charge de la batterie.
Connecteur de recharge de la batterie	Réceptacle du connecteur B.
[VM-223] Bouton du pointeur laser	En mode Présentation, appuyer pour activer le pointeur laser.
	Pour échanger entre le mode de Souris et le mode de pointeur laser, appuyer sur le bouton du pointeur laser et le bouton B en même temps.

Note A : lorsque la batterie est extrêmement faible, la diode d'état de la batterie s'éteint.

MISE EN SERVICE

A. Chargement de la batterie

Pour des raisons de sécurité, la batterie est partiellement chargée en usine avant d'être enpaquetée. Il est donc préférable de charger la batterie avant d'utiliser cet appareil.

1. Insérer le connecteur B du câble de charge sur port USB dans le connecteur de charge de la batterie.
2. Insérer le connecteur A du câble de charge dans un port USB. Durant la charge de la batterie, le voyant d'état de la batterie reste allumé.
3. Attendez que le voyant d'état de la batterie s'éteigne, et débranchez le câble de charge sur port USB. Une charge normale nécessite deux à trois heures sur un port USB réservé à cet effet. La durée de charge sera plus longue sur un hub USB non alimenté. **(Note B)**
4. Répétez les étapes 1 à 3 dès que le témoin lumineux de la batterie clignote. Vous pouvez continuer à utiliser l'appareil durant la charge; mais la durée de charge sera alors plus longue. **(Note C)**

Note B : Pour accélérer la charge de la batterie, utilisez un port USB réservé à cet effet ou un Hub USB alimenté.

Note C : Les batteries au Lithium n'ont pas d'effet mémoire et peuvent donc être rechargées même quand elles ne sont que partiellement déchargées.

B. Installation de l'appareil

1. Mettez l'ordinateur sous tension (si ce n'est pas déjà fait).
2. Si votre V-Mouse n'est pas encore sous tension, allumez-la en maintenant enfoncés les boutons de droite et de gauche Durant 10 secondes. **(Note D)**
3. Connectez le récepteur à un port USB. Le message « wireless pen mouse (2.4 GHz) » doit s'afficher sur votre écran. Attendez la fin du processus d'installation automatique et la disparition des messages. **(Note E)**
4. Appuyez sur le bouton A de sélection du canal (sur le récepteur) : le témoin lumineux d'état des transmissions doit commencer à clignoter.
5. Maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal, et cliquer avec l'un des boutons de la souris. Attendez que le témoin lumineux d'état des transmissions s'éteigne: l'installation est terminée.
6. Après l'installation, le récepteur et la V-Mouse sont appariés en permanence. Il n'est donc PAS nécessaire de recommencer les étapes 4 et 5, même si vous avez entre-temps raccordé votre V-Mouse à un autre ordinateur.

7. Répétez les étapes 4 et 5 pour rétablir le canal de transmission si nécessaire.

Note D : Pour des raisons de sécurité, votre V-Mouse est expédiée en position hors tension. Vous devez donc la mettre sous tension avant de l'utiliser pour la première fois.

Note E : la série de messages n'apparaît qu'une seule fois sur chaque ordinateur sur lequel la V-Mouse est installée, lors de la première connexion du récepteur.

UTILISATION

A. Réglage de la vitesse de la souris

Ordinateur sous Windows :

Cliquez sur *Démarrer / Paramètres / Panneau de configuration*, puis cliquez sur l'icône Souris. La boîte de dialogue *Propriétés de Souris* apparaît. À l'aide du curseur, réglez la vitesse de déplacement sur la position ¼ à partir du côté Lente. Si la fonction Accélération est disponible, désactivez-la. Enregistrez le paramétrage et fermez le Panneau de configuration.

B. Utilisation de l'appareil

1. Nous suggérons aux utilisateurs débutant d'utiliser pour commencer la méthode « du genou ». Autrement dit, tenez la V-Mouse comme un stylo et posez le poignet sur votre genou.
2. Tout en laissant le poignet reposer sur le genou, appuyez votre coude contre le corps ou contre un objet stable. Utilisez l'appareil comme si vous dessiniez sir votre genou, en contrôlant les mouvements du pointeur sur l'écran.
3. Si nécessaire, modifiez la vitesse de déplacement de la souris (consultez la sous-section A de la section UTILISATION) pour render l'utilisation du pointeur le plus confortable possible.
4. Lorsque vous serez habitué(e) à l'utilisation de ce nouveau style de souris, vous pourrez essayer la V-Mouse sur votre bureau ou sur toute autre surface.
5. Pour mettre la V-Mouse en Mode Défilement, cliquez deux fois rapidement sur le bouton droit. Le curseur de la souris changera en « icône Défilement » ronde. Maintenant le mouvement de la souris contrôle le défilement. **(Note F)**

6. Pour remettre la V-Mouse en Mode Souris, cliquez ou appuyer sur l'un des boutons de souris, droit ou gauche.

Note F : Pour restaurer immédiatement le fonctionnement normal de la V-Mouse, quel que soit le mode d'économie d'énergie, cliquez sur le bouton de souris.

C. Fonction d'économie d'énergie en trois étapes

Pour préserver l'autonomie de la batterie, votre V-Mouse est dotée d'une fonction d'économie d'énergie en trois étapes. Si elle reste inutilisée Durant plus d'une seconde, le témoin devient moins lumineux et la V-Mouse passé dans le premier mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le capteur de mouvements et les boutons restent opérationnels. Si la V-Mouse reste inutilisée pendant plus de 5 minutes lorsqu'elle est dans le premier mode d'économie d'énergie, le témoin lumineux se met à clignoter et la V-Mouse passe dans le second mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le capteur de mouvements et les boutons restent opérationnels.

Si la V-Mouse reste inutilisée pendant plus de 60 minutes lorsqu'elle est dans le second mode d'économie d'énergie, le témoin lumineux s'éteint et la V-Mouse passe dans le troisième mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le capteur de mouvements est désactivé, mais les boutons restent opérationnels.

Note G : Pour restaurer immédiatement le fonctionnement normal de la V-Mouse, quel que soit le mode d'économie d'énergie, cliquez sur le bouton de souris.

D. Mise sous/hors tension

Pour éteindre l'appareil, appuyez simultanément sur les boutons de gauche et de droite pendant 10 secondes, et attendez que le témoin lumineux bleu s'éteigne.

Pour allumer l'appareil, appuyez simultanément sur les boutons de gauche et de droite pendant 10 secondes, et attendez que le témoin lumineux bleu s'allume.

Lors d'une nouvelle mise sous tension, il n'est PAS nécessaire de réinstaller l'appareil ou de réinitialiser le canal de communication entre l'appareil et le récepteur.

E. Utilisation du faisceau laser (mode Présentation) [VM-223]

Pour mettre la V-Mouse en mode Présentation, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez sur le bouton du pointeur laser.En mode Présentation, le témoin lumineux bleu est éteint, le bouton droit devient le bouton Page vers le haut, et le bouton gauche devient le bouton Page vers le bas.

Pour mettre l'V-Mouse en mode Souris, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez à nouveau sur le bouton du pointeur laser.

Pour des raisons de sécurité, le Pointeur laser s' arrête automatiquement quand le bouton de laser est maintenu appuyé pendant plus de 4 minutes.

Pour éviter la confusion,la VM-223 revient à Mode Souris si elle reste inutilisée pendant plus d'une heure en Mode Présentation.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Cet appareil ne comporte aucune pièce devant être entretenue ou réparée par l'utilisateur. Il est donc formellement interdit de le démonter, pour quelque raison que ce soit, sans formation et autorisation préalables. Respectez les consignes du guide de sécurité, et cet appareil fonctionnera longtemps. Si nécessaire, nettoyez le boîtier à l'occasion, avec un chiffon doux légèrement humide pour lui conserver son aspect.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Souris optique sans fil rechargeable à deux boutons de type « stylet », avec récepteur sur port USB, fonction de défilement et transmissions dans la bande 2.4 GHz.

Pointeur laser avec fonctions Page haut et Page bas. **[VM-223]**

Configuration requise

Windows 98 SE, ME, 2000 ou XP avec un port USB,

Mac OS 6.8 ou plus haut avec un port USB,

Linux OS avec un port USB,

Récepteur

Interface USB 1,1

Dimensions : 57 mm x 18 mm x 9 mm

V-Mouse

Résolution : 1000 points par pouce, sans interpolation

Témoin lumineux bleu:

2 boutons de souris indépendants

Fonction de défilement

Batterie rechargeable au Lithium incorporée

Distance de transmission : 10 mètres

Fonction d'économie d'énergie en trois étapes

Pointeur laser avec fonctions Page haut et Page bas. **[VM-223]**

Interruption automatique de laser **[VM-223]**

DÉPANNAGE

Symptôme	Cause/Solution
L'ordinateur ne détecte pas le récepteur USB.	• Le système d'exploitation ou l'ordinateur n'est pas conforme aux spécifications minimum. -> Mettez le système d'exploitation à niveau ou raccordez l'appareil à un autre ordinateur. • Dysfonctionnement du port USB. -> Utilisez un autre port USB.
Le témoin lumineux dela V-Mouse ne s'allume pas.	• La charge de la batterie est trop faible. -> Rechargez la batterie • La V-Mouse est en mode Présentation. -> Pour remettre la V-Mouse en mode Souris, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez à nouveau sur le bouton du pointeur laser. **[VM-223]** • L'V-Mouse est dans le troisième mode d'économie d'énergie. -> Cliquez une fois avec le bouton. • L'appareil est éteint -> Appuyez simultanément sur les deux boutons pendant 10 secondes pour allumer l'appareil.
Le pointeur de souris ne bouge pas.	• La souris est posée sur une surface réfléchissante. -> Utilisez une surface de travail non réfléchissante. • La charge de la batterie est trop faible. -> Rechargez la batterie • Le canal de communication de la V-Mouse a peut-être été modifié. -> Réinitialisez la transmission. (Voir la section Mise en service, partie B) • Le témoin lumineux de la V-Mouse est éteint. -> Voir le symptôme 2 ci-dessus. • La V-Mouse est trop inclinée. -> Elle doit être parallèle avec la surface sur laquelle elle est posée.
La batterie n'est pas chargée.	• Le câble de recharge n'est pas correctement connecté. -> Reconnectez le câble. • Dysfonctionnement du port USB. -> Utilisez un port USB fonctionnant normalement.
L'appareil ne se met pas sous tension.	• La batterie est trop déchargée -> Rechargez la batterie.
L'appareil ne se met pas hors tension.	• La V-Mouse est en mode Présentation. -> Pour remettre la V-Mouse en mode Souris, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez à nouveau sur le bouton du pointeur laser. **[VM-223]**

GARANTIE

Ce produit est accompagné d'une garantie de 1-an sur la batterie rechargeable et d'une garantie limitée de 2-pour toutes les autres pièces et la main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, le vol, la perte ou les dommages causés par une négligence volontaire ou involontaire de l'utilisateur, un acte de violence ou un fait de la nature. Toute défaillance de la batterie due à l'exposition à une chaleur ou un froid extrêmes ou à toute autre négligence échappe à cette garantie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Si vous devez jeter l'emballage, respectez la réglementation locale. De même, lorsque ce produit sera en fin de vie, respectez la réglementation locale. Le simple rejet à la poubelle est nocif pour l'environnement et peut être interdit par la réglementation locale.

PROTECTION DE LA SANTÉ

Votre santé est importante. Tout usage prolongé d'un muscle quelconque de façon répétitive peut provoquer des problèmes de santé et des incapacités permanentes. D'après les experts, de fréquents changements de position et de brèves pauses fréquentes réduiront le risque de développement de tensions musculaires ou nerveuses.

Contact

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

Directive européenne sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques

Informations spécifiques aux pays de l'Union Européenne

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique ordinaire à la fin de son cycle de vie. En disposant de ce produit de façon responsable, vous participez à la protection de l'environnement et de la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie ou le service de collecte des déchets, voire le magasin où vous avez acheté ce produit.

V-Mouse VM-203/VM-223 Benutzerhandbuch

STI2006-200DE

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf. Die Punkte, die mit [VM-223] gekennzeichnet werden sind nur für Modell VM-223.

Dieses Produkt enthält eine interne wiederaufladbare Lithium- Batterie. Das Gerät kann nicht vom Benutzer gewartet oder repariert werden. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um mögliche Verletzungen des Benutzers bzw. Schäden am Produkt oder an der Umgebung zu vermeiden:

Setzen Sie das Produkt keiner extremen Hitze oder einer Flamme aus. Die interne Batterie könnte andernfalls auslaufen oder explodieren.

Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und tauchen Sie es niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Verwenden Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C and 40 °C. Die interne Batterie wird dauerhaft beschädigt, wenn Sie das Produkt extremen Temperaturen (über 45 °C oder unter 5 °C) aussetzen.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel, um die Batterie aufzuladen.

Nehmen Sie das Produkt auf keinen Fall auseinander.

Hören Sie unverzüglich auf, das Produkt zu verwenden, wenn es sich heiß anfühlt oder die Batterie ausläuft. Rufen Sie in diesem Fall sofort ein Service-Center an.

Beachten Sie die Einschränkungen für Funkgeräte der örtlichen Behörden und schalten Sie das Gerät an Orten, an denen Funkübertragungen nicht zulässig sind, aus (aktivieren Sie den Ruhezustand). (Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt über den Ruhezustand weiter unten.)

[VM-223] Dieses Produkt enthält eine Niedrigenergie- Laserkomponente und darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie die Laserfunktion verwenden, und richten Sie den Laserstrahl niemals direkt oder indirekt auf Personen oder Tiere. Wenn Sie das Gerät falsch verwenden oder zulassen, dass Minderjährige das Gerät ohne Beaufsichtigung durch Erwachsene verwenden, verstoßen Sie möglicherweise gegen örtliche Bestimmungen oder Gesetze.

FCC-Konformität (FCC-ID: TDGVM200RF)

Dieses Gerät wurde erfolgreich bezüglich der Erfüllung der Klasse BNormen für digitale Geräte, Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen, getestet. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer Wohnumgebung gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Energie, kann diese abstrahlen und den Funkverkehr stören, wenn es nicht entsprechend den Anleitungen installiert und verwendet wird. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen verursacht werden. Ob dieses Gerät den Rundfunk- oder Fernsehempfang tatsächlich stört, kann durch Aus- und Einschalten festgestellt werden. In diesem Fall empfiehlt es sich, einen oder mehrere der folgenden Schritte auszuführen:

Richten Sie die Antenne neu aus.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Stromkreise an.

Wenden Sie sich an den Händler oder an einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker.

Benutzer dürfen das Gerät nicht ohne schriftliche Genehmigung von Salient Technology modifizieren oder verändern. Andernfalls können Sie die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verlieren.

Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Kompatibilität verantwortlichen Seite genehmigt werden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren.

Um die FCC-Anforderungen für Funkübertragungen zu erfüllen, dürfen dieses Gerät und seine Antenne nicht in der Nähe einer anderen Antenne oder eines Senders/Empfängers aufgestellt bzw. gleichzeitig mit diesen verwendet werden.

CE

Dieses Gerät entspricht den folgenden Richtlinien:

99/5/EC R&TTE-Richtlinie

Art.3.1a) EN 60950

Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3

Art.3.2) EN 300 440

Kanada - von der Niedrigenergielizenz ausgenommenes Funkkommunikationsgerät (RSS-210)

a. Allgemeine Informationen

Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen:

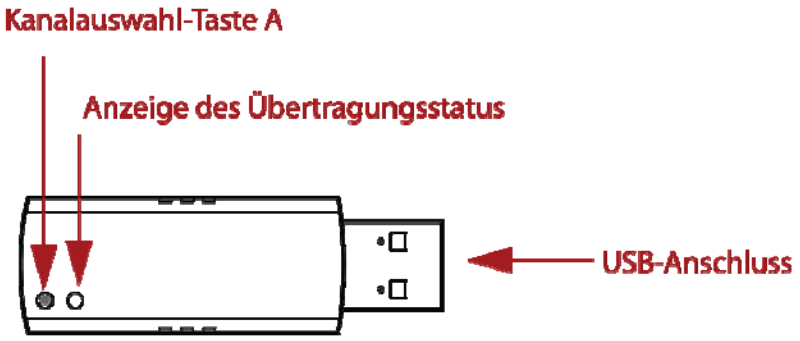
1. Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und

2. dieses Gerät muss Störungen durch andere Geräte oder Einrichtungen akzeptieren, selbst wenn der erwünschte Betrieb dann nicht mehr gewährleistet ist.

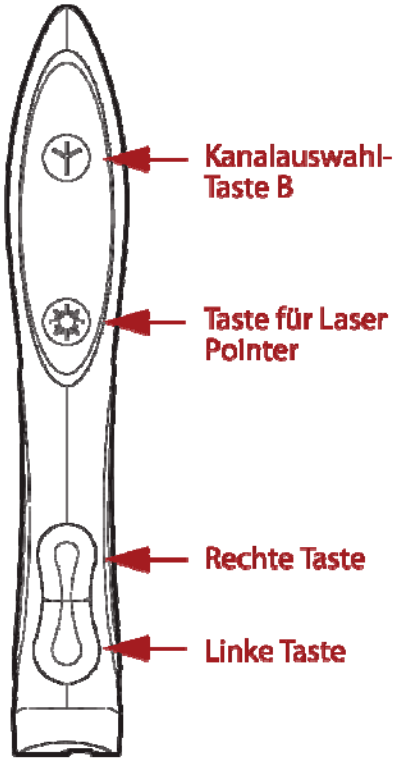
b. Betrieb im 2.4-GHz-Band

Um Funkstörungen des lizenzierten Radiobetriebs zu vermeiden, muss das Gerät in Gebäuden betrieben werden. Für den Betrieb im Außenbereich ist eine Lizenz erforderlich.

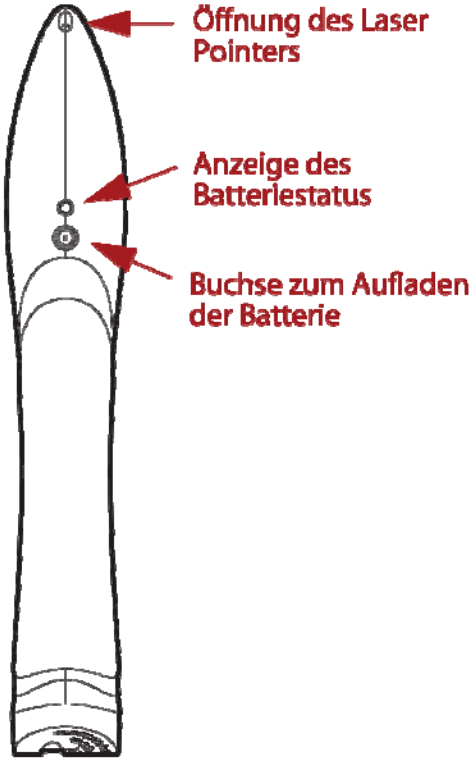
TEILE



Dongle-Empfänger



Vorderseite der V-Mouse



Rückseite der V-Mouse

USB-Ladekabel

USB-Anschluss	Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem USB-Anschluss des Computers.
Anzeige des Übertragungsstatus	Zeigt den Status der drahtlosen Übertragung an.
Kanalauswahl-Taste A	Drücken Sie diese Taste einmal, um den Wireless-Kanal auszuwählen.
Kanalauswahl-Taste B	Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt, und drücken Sie einmal die rechte Maustaste, um den Wireless-Kanal festzulegen.
	[VM-223] Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie einmal die Taste für den Laser Pointer, um in den Mausmodus zurück zu wechseln.
Rechte Taste der V-Mouse	Funktioniert wie eine rechte Maustaste.
	Mit einem Doppelklick starten Sie den Scroll-Modus.
	[VM-223] Im Präsentationsmodus wird mit dieser Taste die Funktion „Seite nach oben“ ausgeführt.
Linke Taste der V-Mouse	Funktioniert wie eine linke Maustaste.
	[VM-223] Im Präsentationsmodus wird mit dieser Taste die Funktion „Seite nach unten“ ausgeführt.
Anzeige des Batteriestatus	Zeigt den Ladezustand der Batterie an. Niedriger Ladezustand: *Blinkt* Batterie wird aufgeladen: *Ein* Batterie ist aufgeladen: *Aus* **(Hinweis A)**
Stecker A	Wird an den USB-Anschluss angeschlossen, um die Batterie aufzuladen.
Stecker B	Wird an die Buchse zum Aufladen der Batterie angeschlossen, um die Batterie aufzuladen.
Buchse zum Aufladen der Batterie	Für den Anschluss von Stecker B.
[VM-223] Taste für Laser Pointer	Drücken Sie im Präsentationsmodus auf diese Taste, um den Laser Pointer einzuschalten.
	Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um in den Mausmodus zurück zu wechseln.

Hinweis A: Wenn der Ladezustand der Batterie sehr niedrig ist, erlischt die Anzeige des Batteriestatus.

HARDWARE-SETUP

A. Batterie aufladen

Aus Sicherheitsgründen wurde die Batterie vor dem Versand im Werk teilweise aufgeladen. Vor der Verwendung des Geräts sollten Sie die Batterie aufladen.

1. Stecken Sie Stecker B des USB-Ladekabels in die Buchse zum Aufladen der Batterie.
2. Stecken Sie Stecker A des USB-Ladekabels in einen USB-Anschluss des Computers. Wenn die Batterie aufgeladen wird, leuchtet die Anzeige des Batteriestatus.
3. Warten Sie, bis die Anzeige des Batteriestatus erlischt und ziehen Sie dann das USB-Ladekabel ab. Die übliche Ladedauer beträgt 2 bis 3 Stunden, wenn ein geräteeigener USB-Anschluss verwendet wird. Wenn Sie einen USB-Hub ohne Netzteil („kalter“ USB-Hub) verwenden, dauert das Aufladen länger. **(Hinweis B)**
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, wenn die Batterieanzeige blinkt. Sie können das Gerät benutzen, während es aufgeladen wird, allerdings dauert das Aufladen dann länger. **(Hinweis C)**

Hinweis B: Verwenden Sie einen geräteeigenen USB-Anschluss oder einen USB-Hub mit Netzteil („warmer“ USB-Hub), um den Ladevorgang zu beschleunigen.

Hinweis C: Lithium-Batterien haben keinen „Memory Effect“ und können deshalb teilweise aufgeladen werden.

B. Gerät installieren

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schalten Sie die V-Mouse ein, indem Sie die linke und die rechte Taste zehn Sekunden lang gedrückt halten. **(Hinweis D)**
3. Stecken Sie den Dongle-Empfänger in einen USB-Anschluss. Auf dem Bildschirm des Computers erscheint die Meldung „Wireless Pen Mouse (2.4 GHz)“. Warten Sie, bis der automatische Setup-Vorgang abgeschlossen ist und keine Meldung mehr angezeigt wird. **(Hinweis E)**
4. Drücken Sie ein Mal auf die Kanalauswahl-Taste A auf dem Dongle-Empfänger. Die Anzeige des Übertragungsstatus beginnt zu blinken.
5. Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf eine der Maustasten. Wenn die Anzeige des Übertragungsstatus erlischt, ist die Installation abgeschlossen.
6. Nach der ersten erfolgreichen Installation sind der Dongle-Empfänger und die V-Mouse dauerhaft abgestimmt. Sie brauchen die Schritte 4 und 5 NICHT zu wiederholen, wenn Sie die V-Mouse mit einem anderen Computer verwenden möchten.
7. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um die Einstellung des Übertragungskanals bei Bedarf zu erneuern.

Hinweis D: Aus Sicherheitsgründen wird die V-Mouse im ausgeschalteten Zustand geliefert. Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

Hinweis E: Die Meldungen werden auf jedem Computer nur einmal angezeigt, wenn das V-Mouse-Dongle zum ersten Mal angeschlossen wird.

BETRIEB

A. Mausgeschwindigkeit einstellen

Auf Windows-Computern:

Klicken Sie auf **Start** und **Systemsteuerung**, um die Windows-Systemsteuerung zu öffnen. Klicken Sie auf das Symbol **Maus**, um das Fenster **Eigenschaften von Maus** aufzurufen. Stellen Sie die Geschwindigkeit mithilfe des Schiebereglers auf ¼ des Höchstwerts ein. Falls eine Beschleunigungsfunktion verfügbar ist, deaktivieren Sie sie. Speichern Sie die Einstellungen und schließen Sie die Systemsteuerung.

B. Gerät verwenden

1. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, sollten Sie es zunächst im „Schoßmodus“ versuchen. Halten Sie die V-Mouse wie einen Stift und legen Sie die Hand mit der Maus auf Ihren Oberschenkel.
2. Lassen Sie die Unterseite der Faust auf dem Oberschenkel und pressen Sie Ihren Ellenbogen gegen Ihren Körper oder eine feste Lehne. Verwenden Sie das Gerät, als wenn Sie auf Ihrem Oberschenkel zeichnen würden, um die Zeigerbewegung auf dem Computerbildschirm zu steuern.
3. Regulieren Sie die Mausgeschwindigkeit bei Bedarf (siehe Absatz A im Abschnitt BETRIEB), um die Zeigersteuerung so bequem wie möglich zu gestalten.
4. Wenn Sie mit dieser Art der Bedienung vertraut sind, probieren Sie, die V-Mouse auf dem Schreibtisch oder einer beliebigen anderen Oberfläche zu verwenden.
5. Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die rechte Maustaste, um in den Scroll-Modus zu wechseln. Der Mauszeiger verwandelt sich in ein rundes „Scroll-Symbol“. Durch Bewegen der Maus werden nun die Scroll-Leisten des aktiven Fensters gesteuert.**(Hinweis F)**

6. Klicken oder drücken Sie eine beliebige Taste, um vom Scroll-Modus in den Mausmodus zu wechseln.

Hinweis F: Die Scroll-Funktion mit der „dritten Maustaste“ funktioniert nicht in

allen Software-Anwendungen. Manche Softwarehersteller und insbesondere ältere Software verwenden u. U. ein anderes Protokoll, sodass sich die Anwendung nicht wie der Browser Internet Explorer verhält. Sie müssen ausprobieren in welchen Anwendungen die V-Mouse Scroll-Funktion funktioniert.

C. 3-stufige Energiesparfunktion

Die V-Mouse verfügt über eine integrierte 3-stufige Energiesparfunktion, um die Betriebszeit der Batterie zu verlängern. Wenn das Gerät länger als eine Sekunde nicht aktiv ist, wird die LED dunkler und die V-Mouse wechselt zu Stufe 1 des Energiesparmodus. In Stufe 1 bleiben der Bewegungssensor und die Tasten betriebsbereit. Wenn die V-Mouse für 5 Minuten in Stufe 1 des Energiesparmodus inaktiv bleibt, beginnt die LED zu blinken und die V-Mouse wechselt in Stufe 2 des Energiesparmodus. In dieser Stufe bleiben der Bewegungssensor und die Tasten betriebsbereit. Wenn die V-Mouse für 60 Minuten in Stufe 2 des Energiesparmodus inaktiv bleibt, erlischt die LED und die V-Mouse wechselt in Stufe 3 des Energiesparmodus. In dieser Stufe wird der Bewegungssensor ausgeschaltet, die Tasten bleiben jedoch betriebsbereit.

Hinweis G: Wenn Sie im Energiesparmodus (unabhängig von der jeweiligen Stufe) mit der Maustaste klicken, wechselt die V-Mouse sofort in den normalen Mausmodus.

D. Gerät ein-/ausschalten

Um das Handgerät auszuschalten, halten Sie die linke und die rechte Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die blaue LED erlischt.

Um das Handgerät einzuschalten, halten Sie die linke und die rechte Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die blaue LED aufleuchtet.

Nach dem Ausschalten müssen Sie weder das Gerät neu installieren noch den Kommunikationskanal zwischen dem Handgerät und dem Empfänger neu einrichten.

E. Laser Pointer verwenden

Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um die V-Mouse in den Präsentationsmodus zu versetzen. Im Präsentationsmodus erlischt die blaue LED. Die rechte Taste übernimmt die Funktion „Seite nach oben“, die linke Taste „Seite nach unten“.

Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie erneut ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um die V-Mouse in den Mausmodus zurückzuversetzen.

Aus Sicherheitsgründen ist der VM-233 mit einer automatischen Abschaltfunktion des Lasers ausgestattet. Der Laser Pointer wird automatisch abgeschaltet, wenn die Lasertaste 4 Minuten lang gedrückt wird.

Der VM-233 wechselt zurück in den Mausmodus, sobald das Gerät im

Präsentationsmodus eine Stunde lang nicht verwendet wird.

PRODUKTPFLEGE

Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden oder zu reparierenden Teile. Es darf ohne entsprechende Schulung/Autorisation auf keinen Fall auseinander genommen werden. Wenn Sie die Sicherheitshinweise beachten, können Sie mit einer langen Lebensdauer des Produkts rechnen. Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts hin und wieder mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch.

TECHNISCHE DATEN

Drahtlose, optische USB-Maus mit Scroll-Funktion im Pen-Design mit 2 Tasten, wiederaufladbare Batterie, 2.4 GHz-Funktechnologie.

Laser Pointer mit Funktionen für „Seite nach oben“ und „Seite nach unten“.

Systemanforderungen

Windows 98 SE, ME, 2000 oder XP mit einem USB-Anschluss,

Mac OS 6.8 oder higher mit einem USB-Anschluss,

Linux OS mit einem USB-Anschluss,

Dongle-Empfänger

USB 1.1-Schnittstelle

Maße: 57 mm x 18 mm x 9 mm

V-Mouse

Auflösung: 1000 echte optische Dot per Inch

Blaue LED

2 unabhängige Maustasten

Scroll-Funktion

Integrierte, wiederaufladbare Lithium-Batterie

Übertragungsreichweite: 10 Meter

Integrierte 3-stufige Energiesparfunktion

Laser Pointer mit Funktionen für „Seite nach oben“ und „Seite nach unten“. **[VM-223]**

Automatische Abschaltfunktion des Lasers

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache/Lösung
System erkennt den USB-Empfänger nicht.	• Das System erfüllt die Produktanforderungen nicht. -> Aktualisieren Sie das System oder verwenden Sie einen anderen Computer. • USB-Anschluss funktioniert nicht. -> Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss.
V-Mouse leuchtet nicht.	• Die Batterie ist nicht ausreichend geladen. -> Laden Sie die Batterie auf. • V-Mouse ist noch im Präsentationsmodus. -> Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um in den Mausmodus zurück zu wechseln. **[VM-223]** • V-Mouse befindet sich in Stufe 3 des Energiesparmodus. -> Klicken Sie auf einmal auf die Taste. • Gerät ist ausgeschaltet -> Halten Sie beide Tasten 10 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
Mauszeiger bewegt sich nicht.	• Die Arbeitsoberfläche reflektiert. -> Verwenden Sie eine nicht reflektierende Arbeitsoberfläche. • Die Batterie ist nicht ausreichend geladen. -> Laden Sie die Batterie auf. • Möglicherweise wurde die Kommunikationseinstellung der V-Mouse geändert. -> Setzen Sie die Übertragungseinstellung zurück. (Siehe Hardware-Setup, Abschnitt B) • LED der V-Mouse leuchtet nicht. -> Beheben Sie das LED-Problem. (Symptom 2) • Der Neigungswinkel der V-Mouse ist zu groß. -> Achten Sie darauf, dass die Fokuslinie im Kontakt mit der Arbeitsoberfläche ist.
Batterie wird nicht aufgeladen.	• Das Ladekabel ist nicht korrekt angeschlossen. -> Schließen Sie das Kabel erneut an. • USB-Anschluss funktioniert nicht. -> Verwenden Sie einen funktionsfähigen USB-Anschluss.
Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Die Batterie ist nicht genügend aufgeladen. -> Laden Sie zunächst die Batterie auf.
Gerät lässt sich nicht ausschalten.	• Mouse befindet sich im Präsentationsmodus. -> Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um in den Mausmodus zurück zu wechseln. **[VM-223]**

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine 1-jährige Garantie auf die wiederaufladbare Batterie und eine 1-jährige eingeschränkte Garantie auf alle anderen Teile und deren Verarbeitung, jeweils ab dem Kaufdatum. Diese arantie umfasst nicht die üblichen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen, Diebstahl, Verlust oder chäden, die durch beabsichtigte oder versehentliche Vernachlässigung durch den Benutzer, durch Fremdeinwirkung oder durch höhere Gewalt entstanden sind. Zum Garantieumfang gehört nicht der Ausfall der Batterie aufgrund extremer Temperaturen oder anderen Fehlbehandlungen.

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sachgerecht. Entsorgen Sie das Gerät vorschriftsmäßig, wenn es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Die unsachgemäße Entsorgung schädigt die Umwelt und kann gegen die örtlichen Bestimmungen und Gesetze verstoßen.

GESUNDHEIT

Ihre Gesundheit ist wichtig. Wenn Sie Muskeln über einen längeren Zeitraum auf die gleiche Art beanspruchen, kann dies zu gesundheitlichen Problemen und möglicherweise dauerhaften Verletzungen führen.

Experten empfehlen häufige Positionswechsel und kurze Pausen in kurzen Abständen, um Gesundheitsschäden durch Überlastung zu vermeiden.

KONTAKTINFORMATIONEN

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

EU-Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE-Richtlinie)

Die folgenden Informationen gelten nur für die Mitgliedstaaten der EU:

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und Gesundheitsrisiken zu vermeiden, welche durch die falsche Entsorgung des Produkts verursacht werden könnten. Wenn Sie ausführliche Informationen zum Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen zuständigen Behörden oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Manual del usuario del V-Mouse VM-203/VM-223

STI2006-200ES

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Antes de utilizar la unidad, lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para consultarlas en el futuro. Los párrafos marcados con **[VM-223]** están para el modelo VM-223 solamente.

Este producto contiene una batería de litio interna recargable que no puede ser reparada por el usuario. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad para evitar posibles lesiones al usuario o daños en los objetos circundantes y el producto:

No exponga el producto a condiciones de calor extremo ni al fuego. La batería incorporada podría perder líquido o incluso explotar si se expone a condiciones de calor extremo.

Mantenga el producto seco y no lo sumerja nunca en agua ni en ningún otro líquido.

Utilice el producto a una temperatura de entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F). La batería interna resultará dañada irreversiblemente si se expone a condiciones extremas de calor (por encima de 45 °C / 113 °F) o frío (por debajo de 5 °C / 40 °F).

Utilice exclusivamente el cable de carga USB suministrado para cargar la batería.

No desmonte el producto bajo ninguna circunstancia.

Deje de usar el producto inmediatamente en el caso de que note que el producto está caliente o que la batería pierde líquido. Llame al centro de servicio inmediatamente si se observa cualquiera de estas circunstancias.

Tenga en cuenta la legislación local para dispositivos de radio y apague el producto (ponga el dispositivo en modo hibernación) en aquellos lugares en los que la transmisión de radio no esté permitida. (Consulte el apartado Activación/desactivación del modo hibernación de la sección Utilización para más detalles.)

[VM-223] Este producto contiene un componente láser de baja potencia, por lo no está diseñado para ser utilizado por menores de edad sin supervisión de un adulto. Cuando utilice la función láser, tenga cuidado de no apuntar con el haz de luz láser a ninguna persona o animal ni directa ni indirectamente. El uso inadecuado del dispositivo o la no supervisión de menores de edad mientras utilizan el dispositivo puede incumplir la legislación local.

Cumplimiento de las normas de la FCC (ID FCC: TDGVM200RF)

El equipo ha sido sometido a pruebas que confirman su cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico con experiencia en radio / TV para obtener ayuda.

El usuario no debe modificar ni cambiar este equipo sin autorización escrita de Salient Technology. La modificación podría anular el derecho a utilizar este equipo.

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por el responsable anularán la autorización concedida para utilizar el equipo.

Para cumplir los requisitos de la FCC de exposición a radiofrecuencias, este dispositivo y su antena no deben situarse ni utilizarse junto a otra antena o transmisor.

CE

Este dispositivo cumple los requisitos esenciales de la Directiva del Consejo Europeo indicada a continuación:

Directiva 99/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (ER+ETT)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canadá - Exención de licencia de baja potencia de dispositivo de comunicaciones de radio (RSS-210)

a. Información común

Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

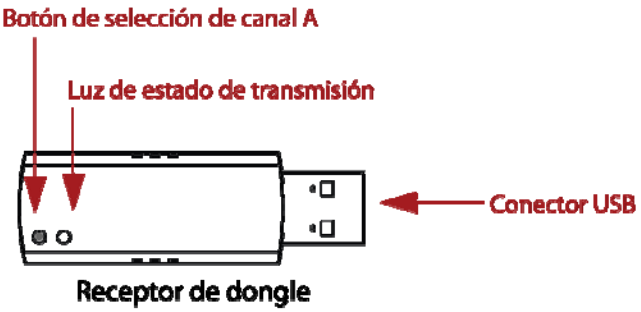
1. Este equipo no puede provocar interferencias y

2. Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

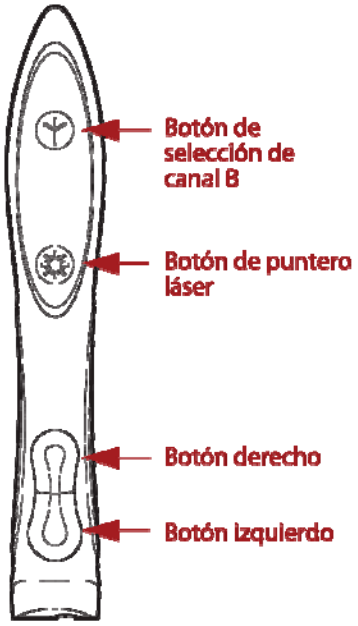
b. Utilización en la banda de 2.4 GHz

Para evitar interferencias de radio en el servicio para el que se concede la licencia, el dispositivo debe utilizarse en interiores; su instalación en exteriores requiere licencia.

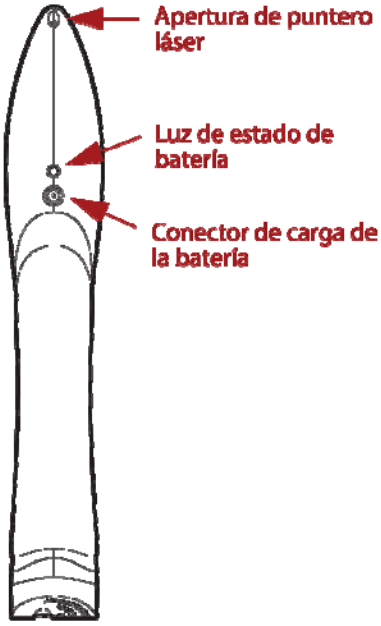
IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



Receptor de dongle



Vista frontal del V-Mouse



Vista posterior del V-Mouse

Cable de carga USB

Conector USB	Conéctelo al puerto USB del ordenador.
Luz de estado de transmisión	Muestra el estado de la transmisión inalámbrica.
Botón de selección de canal A	Púlselo una vez para activar la selección de canal inalámbrico.
Botón de selección de canal B	Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione cualquiera de los botones del ratón una vez para establecer el canal inalámbrico.
	[VM-223]Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual regresará al modo de ratón.
Botón derecho del V-Mouse	Realiza la función del botón derecho del ratón.
	[VM-223] Realiza la función Page Up (Re Pág) en el modo de presentador (Presenter Mode)
Botón izquierdo del V-Mouse	Realiza la función del botón izquierdo del ratón.
	[VM-223] Realiza la función Page Down (Av Pág) en el modo de presentador (Presenter Mode)
Luz de estado de batería	Indicador de estado de batería. Batería baja: *Intermitente* Cargando la batería: *Encendida* Batería llena: *Apagada* **(Comentario A)**
Conector A	Se conecta al puerto USB para cargar la batería.
Conector B	Se conecta al conector de carga de la batería para cargar la batería.
Conector de carga de la batería	Receptáculo del conector B.
[VM-223] Botón de puntero láser	Púlselo en el modo de presentador (Presenter Mode) para encender el puntero láser.
	Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual regresará al modo de ratón.

Comentario A: Cuando la carga de la batería es extremadamente baja, la luz de estado de la batería se apaga.

INSTALACIÓN DEL HARDWARE

A. Carga de la batería

Por motivos de seguridad, la batería se ha cargado parcialmente en fábrica antes de su embalaje. Si lo desea, puede cargar la batería antes de utilizar el dispositivo.

1. Introduzca el conector B del cable de carga USB en el conector de carga de la batería.
2. Introduzca el conector A del cable de carga USB en el puerto USB. Cuando la batería se está cargando, la luz de estado de la batería permanece encendida.
3. Espere a que la luz de estado de la batería se apague y extraiga el cable de carga USB. El tiempo habitual de carga debe ser de entre 2 y 3 horas si se utiliza un puerto USB dedicado. El tiempo de carga sera superior si se utiliza un concentrador USB sin alimentación. **(Comentario B)**
4. Repita los pasos 1 a 3 cuando la luz de batería se illumine intermitentemente. Podrá continuar utilizando el dispositivo durante la carga, aunque el tiempo de carga será superior. **(Comentario C)**

Comentario B: Utilice un puerto USB dedicado o un concentrador USB con alimentación para que la carga sea más rápida.

Comentario C: Las baterías de litio no tienen efecto memoria, por lo que pueden cargarse parcialmente.

B. Instalación del dispositivo

1. Encienda el ordenador si es que no está ya encendido.
2. Encienda el V-Mouse pulsando el botón izquierdo y el botón derecho durante 10 segundos si es que no está encendido todavía. **(Comentario D)**
3. Conecte el receptor del dongle a un puerto USB. Debe aparecer el mensaje “wireless pen mouse (2.4 GHz)” (ratón de lápiz inalámbrico) en la pantalla del ordenador. Deje que se realice el proceso de instalación automático, tras lo cual desaparecerá el mensaje. **(Comentario E)**
4. Pulse el botón de selección de canal A en el receptor de dongle una vez, tras lo cual deberá comenzar a parpadear la luz de estado de transmisión.
5. Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione cualquiera de los botones del ratón una vez y suéltelo. Espere a que se apague la luz de estado de transmisión, tras lo cual la instalación habrá finalizado.
6. Tras la primera instalación correcta, el receptor de dongle y el V-Mouse quedarán emparejados de manera permanente. NO tendrá que repetir los pasos 4 y 5 aunque traslade el V-Mouse a otro ordenador.

7. Repita los pasos 4 y 5 para volver a establecer la configuración de canal de transmisión cuando sea necesario.

Comentario D: Por motivos de seguridad, el V-Mouse se entrega apagado. Enciéndalo antes de utilizarlo por primera vez.

Comentario E: Aparecerá una serie de mensajes en cada ordenador una sola vez cuando éste reciba el dongle del V-Mouse por primera vez.

UTILIZACIÓN

A. Ajuste de la configuración de velocidad del ratón

En un equipo Windows:

Haga clic en *inicio/Configuración/Panel de control* en Windows para que aparezca el Panel de control y haga clic en el icono Mouse para abrir el panel de configuración del ratón. Ajuste la velocidad (mediante el control deslizante) a ¼ del extremo en el que se indica Lenta. Desactive la function de aceleración si está disponible. Guarde la configuración y salga del Panel de control.

B. Utilización del dispositivo

1. Aconsejamos a los usuarios noveles que comiencen con el “estilo regazo”. Es decir, sujete el V-Mouse como un lápiz y coloque el puño con el que lo está sujetando sobre su regazo.
2. Mantenga la parte inferior del puño sobre el regazo y apoye el codo firmemente sobre el cuerpo o un objeto estable. Utilice el dispositivo como si estuviera haciendo un dibujo en su regazo para controlar el movimiento del puntero en la pantalla del ordenador.
3. Ajuste la velocidad del ratón si es preciso (consulte el subapartado A de la sección UTILIZACIÓN) para lograr que el control del puntero sea lo más cómodo posible.
4. Una vez que esté acostumbrado a su funcionamiento, podrá probar el V-Mouse sobre el escritorio o sobre cualquier otra superficie.
5. Para poner el a V- Mouse en Modo Desenfilada, presione dos veces rápidamente el botón derecho. El cursor de ratón cambiará a un "icono Desenfilada" redonda.

6. Para volver a poner el a V- Mouse en Modo Ratón, pulsan o apoyar en uno de los botones de ratón, derecho o izquierda.

Comentario F: Esta función de la voluta del "tercer botón de ratón" no trabaja en todos los usos del software. Ciertos vendedores del software y más viejo software pueden utilizar un diverso protocolo y por lo tanto no se comportan como el browser del Internet Explorer. Usted no debe asumir que la función del movimiento en sentido

vertical del V-Rato'n trabaja en un software específico hasta que usted lo ha intentado.

C. Función de ahorro de energía en 3 etapas

El V-Mouse cuenta con una función de ahorro de energía en 3 etapas para maximizar el uso de la batería. Si permanece inactivo durante más de un segundo, el LED se atenúa y el V-Mouse entra en la etapa uno del modo de ahorro de energía. En la etapa uno, el sensor de movimiento y los botones permanecen operativos. Si el V-Mouse permanece inactivo durante 3 minutos en la etapa uno del modo de ahorro de energía, el LED comenzará a parpadear y el V-Mouse entrará en la etapa dos del modo de ahorro de energía. En este modo, el sensor de movimiento y los botones permanecen operativos.

Si el V-Mouse permanece inactivo durante 60 minutos en la etapa dos del modo de ahorro de energía, el LED se apagará y el V-Mouse entrará en la etapa tres del modo de ahorro de energía. En este modo, el sensor de movimiento se apaga, pero los botones permanecen operativos.

Comentario G: Al hacer clic en el botón del ratón en cualquiera de los modos de ahorro de energía, el V-Mouse recuperará de inmediato el modo de funcionamiento de ratón.

D. Encendido/apagado

Para apagar la unidad de mano, pulse el botón izquierdo y el botón derecho a la vez durante 10 segundos y espere a que se apague el LED azul.

Para encender la unidad de mano, pulse el botón izquierdo y el botón derecho a la vez durante 10 segundos y espere a que se encienda el LED azul.

NO tiene que reinstalar el dispositivo ni restablecer el canal de comunicación entre el dispositivo de mano y el receptor después de apagarlo.

E. Utilización de la función de presentador láser [VM-223]

Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual el V-Mouse entrará en el modo de presentador (Presenter Mode). En el modo de presentador, el LED azul se apaga, el botón derecho se convierte en el botón Page Up (Re Pág) y el botón izquierdo, en el botón Page Down (Av Pág).

Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser de nuevo, con lo cual el V-Mouse cambiará al modo de ratón.

CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

El producto carece de piezas que puedan ser reparadas o sustituidas por el usuario, por lo que no deberá desmontarlo bajo ninguna circunstancia si no dispone de la formación/autorización correspondiente. Si sigue las directrices de seguridad indicadas de la sección de precauciones de seguridad, el producto deberá durar mucho tiempo. Para mantener limpia

la parte exterior del producto, límpielo ocasionalmente con una toallita suave ligeramente humedecida.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Ratón óptico inalámbrico, 1000 DPI, con función de desenfilada, recargable, dos botones, de tipo "estilete", con receptor sobre puerto USB, transmisiones en la banda 2.4 GHz.

Presentador láser con funciones Page Up (Re Pág) y Page Down (Av Pág). **[VM-223]**

Requisitos del sistema

Windows 2000 o XP con un puerto USB.

Mac OS 8.6 o más arriba con un puerto USB.

Linux OS con un puerto USB.

Receptor de dongle

Interfaz USB 1.1

Dimensiones: 57mm x 18mm x 9mm

V-Mouse

Resolución óptica de 1000 puntos por pulgada reales

LED azul

2 botones de ratón independientes

Función de desenfilada

Batería de Li recargable incorporada

Distancia de transmisión de 10 metros / 30 pies

Función de ahorro de energía en 3 etapas incorporada

Presentador láser con funciones Page Up (Re Pág) y Page Down (Av Pág). **[VM-223]**

Interrupción automática de laser **[VM-223]**

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa/Solución
El sistema no reconoce el receptor USB.	• El sistema no cumple los requisitos del producto. -> Actualice el sistema o traslade el producto a otro ordenador. • El puerto USB no funciona correctamente. -> Utilice otro puerto USB diferente.
El V-Mouse no se enciende.	• La carga de la batería es demasiado baja. -> Cargue la batería. • El V-Mouse continúa en modo presentador (Presenter Mode). -> Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual regresará al modo de ratón.. **[VM-223]** • V-Mouse está en la etapa tres del modo de ahorro de energía. -> Haga clic en el botón una vez. • dispositivo está apagado -> Pulse ambos botones 10 segundos para encenderlo.
El puntero del ratón no se mueve.	• La superficie de trabajo refleja la luz. -> Utilice una superficie de trabajo que no refleje la luz. • La carga de la batería es demasiado baja. -> Cargue la batería. • Es posible cambiar la configuración de comunicación del V-Mouse. -> Restablezca la configuración de transmisión. (Consulte Instalación del hardware, sección B) • El LED del V-Mouse está apagado. -> Resuelva el problema del LED. (Síntoma 2) • El ángulo de inclinación del V-Mouse es demasiado grande. -> Asegúrese de que la línea de foco está en contacto con la superficie de trabajo.
La batería no se carga.	• El cable de carga no está conectado. -> Vuelva a conectar el cable. • El puerto USB no funciona correctamente. -> Utilice un puerto USB que funcione.
El dispositivo no se enciende.	• La carga de la batería está demasiado baja. -> Cargue primero la batería.
El dispositivo no se apaga.	• El ratón está en modo de presentador (Presenter Mode). -> Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual regresará al modo de ratón. **[VM-223]**

GARANTÍA

Este producto se suministra con una garantía de 1 año para la batería recargable y con garantía limitada de 1 año para todas las piezas y mano de obra desde el día de su compra. Esta garantía no cubre el deterioro y desgaste normal, el robo, la pérdida o los daños provocados intencionada o no intencionadamente por negligencia del usuario, por terceros o por fuerzas de la naturaleza. El fallo de la batería debido a la exposición de ésta a calor o frío extremos o a cualquier otra negligencia no está cubierto por la garantía.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deshágase del material de embalaje de forma correcta. Una vez que termine la vida útil del dispositivo, deberá deshacerse de él de forma correcta. Si lo tira en cualquier lugar inadecuado, dañará el medio ambiente y es posible que incumpla la legislación local.

PROTECCIÓN DE LA SALUD

Su salud es un aspecto importante. Es probable que el uso prolongado de cualquier músculo de una forma repetitiva provoque problemas de salud y lesiones permanentes. Los expertos aconsejan cambiar de postura con frecuencia y realizar descansos breves para reducir el riesgo de lesions por estrés repetitivo.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

Directiva Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE)

La siguiente información va dirigida a usuarios residentes en países miembros de la UE:

El uso de este símbolo indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Al deshacerse de este producto de manera correcta, contribuirá a evitar daños en el medio ambiente o riesgos para la salud que podrían producirse al deshacerse inadecuadamente de él. Para obtener una información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades municipales, con los servicios de recogida de basuras o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Manuale utente V-Mouse VM-203/VM-223

STI2006-200IT

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per riferimento futuro. I paragrafi segnati con **[VM-223]** sono per il modello VM-223 soltanto.

Il prodotto contiene una batteria al litio interna ricaricabile, non riparabile dall'utente. Al fine di evitare eventuali danni al computer, all'ambiente circostante e al prodotto, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza:

- Non esporre il prodotto a temperature elevate o al fuoco. La batteria integrata può perdere o addirittura esplodere se esposta a fonti di calore estremo.
- Non bagnare il prodotto e non immergerlo mai nell'acqua o in altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto in ambienti con temperature comprese tra I 10 °C e i 40 °C (50 °F e 104 °F). La batteria integrata riporterà danni permanenti se esposta a temperature troppo elevate (oltre i 45 °C/113 °F) o troppo basse (sotto i 5 °C/40 °F).
- Utilizzare esclusivamente il cavo USB di ricarica fornito per caricare la batteria.
- Non smontare il prodotto per nessun motivo.
- Smettere immediatamente di utilizzare il prodotto qualora si surriscaldi o si verifichi una perdita della batteria. In entrambi i casi, chiamare immediatamente il centro di assistenza.
- Osservare le normative locali sulle apparecchiature radio e spegnere l'unità (metterla in modalità Sospensione) in luoghi in cui non è consentita la trasmissione radio (per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione Attivazione/disattivazione della modalità Sospensione nella sezione Funzionamento).

[VM-223] Il prodotto contiene un componente laser a bassa potenza e non deve essere utilizzato da minori senza la supervisione di un adulto. Quando si attiva la funzione laser, prestare estrema cautela e non puntare mai il raggio laser contro persone o animali sia direttamente che indirettamente. L'uso improprio del dispositivo o il suo utilizzo da parte di minori senza la supervisione di un adulto possono costituire infrazioni ai sensi delle leggi locali.

Conformità FCC (FCC ID: TDGVM200RF)

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme con i limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in osservanza della Parte 15 delle norme FCC. Lo scopo di tali limiti è di garantire una ragionevole protezione da interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza e se non viene installata e usata in base alle istruzioni contenute nel manuale, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. In ogni caso, non può essere garantito che non si verifichi alcuna interferenza in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, determinabili spegnendo e riaccendendo la macchina, si raccomanda all'utente di correggere il problema in uno dei modi seguenti:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto al ricevitore.
- Chiedere consulenza al rivenditore o a un tecnico televisivo esperto.

L'utente non deve modificare questa apparecchiatura senza autorizzazione scritta di Salient Technology. Eventuali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso dell'apparecchiatura.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Al fine di essere conformi alle norme FCC in materia di esposizione alla radiofrequenza, il dispositivo e la sua antenna non possono essere situati o operare nelle vicinanze di qualunque altra antenna o trasmettitore.

CE

Il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali previsti nella direttiva del Consiglio europeo qui sotto elencata:

Direttiva 99/5/CE sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Dispositivi di radiocomunicazione a bassa potenza esenti da licenza (RSS-210)

a. Informazioni di carattere generale

L'uso del dispositivo è soggetto alle seguenti due condizioni:

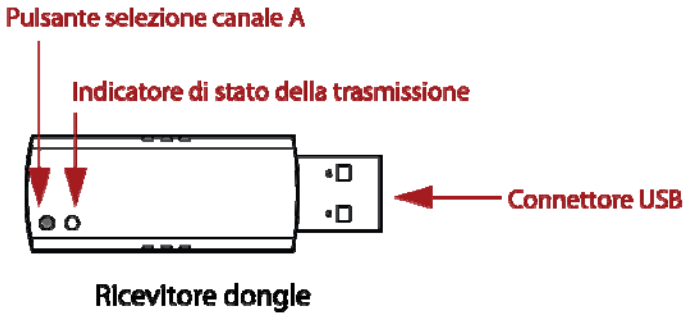
1. Il dispositivo non può causare interferenze.

2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare problemi nel suo funzionamento.

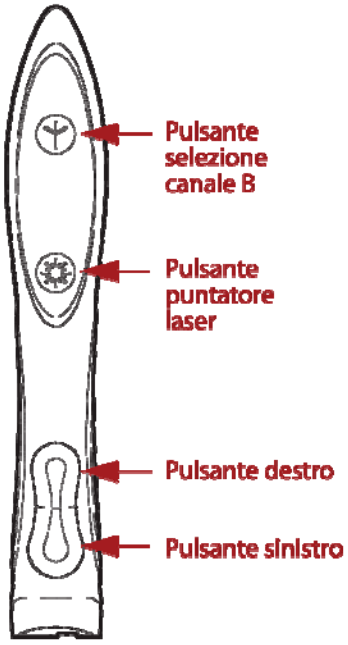
b. Funzionamento nella banda a 2.4 GHz

Per prevenire eventuali interferenze radio al servizio concesso in licenza, questo dispositivo è stato concepito per l'impiego al chiuso; l'installazione dell'apparecchiatura all'esterno è soggetta a licenza.

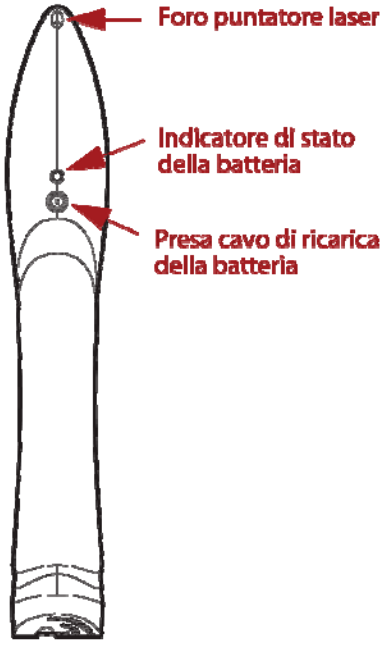
IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



Ricevitore dongle



Vista anteriore V-Mouse



Vista posteriore V-Mouse

Cavo USB di ricarica

Connettore USB	Da inserire nella porta USB sul computer.
Indicatore di stato della trasmissione	Mostra lo stato della trasmissione senza fili.
Pulsante selezione canale A	Tenere premuto per attivare la selezione del canale senza fili.
Pulsante selezione canale B	Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante destro del mouse per impostare il canale senza fili.
	[VM-223] Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per riportare V-Mouse nella modalità Mouse.
Pulsante destro del V-Mouse	Serve a eseguire le funzioni tipiche del pulsante destro del mouse.
	[VM-223] nella modalità Presentazione, la funzione Pagina Su
Pulsante sinistro del V-Mouse	Serve a eseguire le funzioni tipiche del pulsante sinistro del mouse..
	[VM-223] nella modalità Presentazione, la funzione Pagina Giù.
Indicatore di stato della batteria	Indica lo stato della batteria. Batteria in esaurimento: *lampeggiante* Batteria sotto carica: *acceso* Batteria completamente carica: *spento* **(vedere nota A)**
Connettore A	Serve a connettersi alla porta USB per ricaricare la batteria..
Connettore B	Serve a connettersi alla presa del cavo di ricarica della batteria per caricare la batteria.
Presa cavo di ricarica della batteria	Presa del connettore B.
[VM-223] Pulsante puntatore laser	Tenere premuto questo pulsante nella modalità Presentazione per attivare il puntatore laser.
	Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per riportare V-Mouse nella modalità Mouse.

Nota A: se il livello di carica della batteria è estremamente basso, l'indicatore dello stato della batteria si spegnerà.

CONFIGURAZIONE DELL'HARDWARE

A. Ricarica della batteria

Per ragioni di sicurezza, la batteria viene parzialmente caricata in fabbrica prima del confezionamento dell'unità. Eventualmente caricare la batteria prima di utilizzare il dispositivo.

1. Inserire il connettore B del cavo USB di ricarica nella presa del cavo di ricarica della batteria.
2. Inserire il connettore A del cavo USB di ricarica in una porta USB. Quando la batteria è sotto carica, l'indicatore di stato della batteria è acceso.
3. Attendere fino a che l'indicatore non si spegne e quindi rimuovere il cavo USB di ricarica. Normalmente la ricarica richiede da 2 a 3 ore se viene utilizzata una porta USB dedicata. Se invece si fa ricorso a un hub USB non alimentato, potrebbe richiedere più tempo **(vedere nota B).**
4. Quando l'indicatore della batteria lampeggia, ripetere i passaggi da 1 a 3. E' possibile continuare a utilizzare il dispositivo durante la ricarica, ma in questo caso sarà necessario più tempo per ricaricare la batteria **(vedere nota C).**

Nota B: per una ricarica più veloce, utilizzare una porta USB dedicata o un hub USB alimentato.

Nota C: le batterie al litio non hanno effetto memoria e possono essere ricaricate parzialmente.

B. Installazione del dispositivo

1. Accendere il computer (qualora non sia già acceso).
2. Accendere V-Mouse premendo sia il pulsante destro che quello sinistro per 10 secondi, qualora non fosse già acceso **(vedere nota D).**
3. Collegare il ricevitore del dongle a una porta USB. Sullo schermo del computer dovrebbe venire visualizzato il messaggio "wireless pen mouse (2.4 GHz)". Attendere il completamento del processo di configurazione automatico e la scomparsa del messaggio **(vedere nota E).**
4. Tenere premuto il pulsante selezione canale A sul ricevitore del dongle una volta; l'indicatore di stato della trasmissione inizierà a lampeggiare.
5. Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta uno dei pulsanti del mouse, quindi rilasciarlo. Attendere che l'indicatore di stato della trasmissione si spenga: ciò indica che l'installazione è stata completata.
6. Se la prima installazione ha esito positivo, il ricevitore del dongle e V-Mouse sono abbinati l'uno all'altro definitivamente. NON sarà quindi necessario ripetere i passaggi 4 e 5 nemmeno in caso di trasferimento del V-Mouse su un computer diverso.

7. Ripetere i punti 4 e 5 per ristabilire l'impostazione del canale di trasmissione quando necessario.

Nota D: per ragioni di sicurezza, V-Mouse viene spedito spento. Deve quindi essere acceso prima di essere utilizzato per la prima volta.

Nota E: la serie di messaggi verrà visualizzata su ciascun computer solo una volta, e cioè quando questo riceve il dongle del V-Mouse per la prima volta.

FUNZIONAMENTO

A. Regolazione dell'impostazione della velocità del mouse

Su computer Windows:

Fare clic su *Start/Impostazioni/Pannello di* controllo nella finestra principale di Windows: verrà visualizzata la schermata Pannello di controllo; fare clic sull'icona del mouse per visualizzare il riquadro Proprietà - Mouse. Regolare la velocità del mouse (utilizzando il cursore) portandola a ¼ della scala a partire dall'estremità contrassegnata come Min. Se disponibile, disattivare la funzione di accelerazione. Salvare l'impostazione e uscire dal Pannello di controllo.

B. Utilizzo del dispositivo

1. Si suggerisce a chi utilizza il dispositivo per la prima volta di iniziare ad usarlo tenendolo sulle proprie ginocchia: tenere cioè V-Mouse come una penna appoggiando al ginocchio la mano con cui lo si impugna.
2. Tenere la parte inferiore della mano sulle ginocchia e appoggiare saldamente il gomito al corpo o a un oggetto stabile. Utilizzare il dispositivo come se si stesse disegnando sulle ginocchia per controllare il movimento del puntatore sullo schermo del computer.
3. Regolare l'impostazione della velocità del mouse come desiderato (fare riferimento al paragrafo A della sezione FUNZIONAMENTO) per rendere l'operazione di controllo del puntatore la più agevole possibile.
4. Una volta fatta pratica, provare a utilizzare V-Mouse sulla scrivania o su qualsiasi altra superficie.
5. Un doppio clic in rapida successione con il Pulsante Destro del Mouse colloca il mouse in modalità Scorrimento e trasforma il Puntatore del Mouse in un'"icona a scorrimento" rotonda. Il movimento del mouse controlla ora le barre di scorrimento della finestra attiva.(**Nota F)**

6. Cliccare o premere un qualsiasi tasto nella modalità Scorrimento riporterà il mouse in Modalità Mouse

Nota F: Questa funzione a scorrimento del “Terzo Pulsante del Mouse” non funziona con tutte le applicazioni di software. Alcuni produttori di software e alcuni vecchi software potrebbero utilizzare un protocollo diverso e non comportarsi quindi come il Browser Internet Explorer. Non dovreste presupporre che la Funzione a Scorrimento del V-Mouse funzioni con un determinato software sino a quando non lo avrete provato.

C. Funzione di risparmio energetico in 3 fasi

V-Mouse integra una funzione di risparmio energetico in 3 fasi che consente di ottimizzare l’utilizzo della batteria. Se il dispositivo resta inattivo per più di un secondo, la luce del LED si affievolisce e V-Mouse entra nella fase uno della modalità di risparmio energetico. In tale fase, il sensore di movimento e i pulsanti restano operativi. Se V-Mouse resta inattivo per 5 minuti nella fase uno della modalità di risparmio energetico, il LED si spegne e V-Mouse entra nella fase due della modalità di risparmio energetico. In tale fase, il sensore di movimento e i pulsanti restano operativi.

Se V-Mouse resta inattivo per 60 minuti nella fase due della modalità di risparmio energetico, il LED si spegne e V-Mouse entra nella fase tre della modalità di risparmio energetico. In questa modalità il sensore di movimento viene disattivato, ma i pulsanti restano operativi.

Nota G: se si fa clic con uno dei pulsanti del mouse in una qualsiasi delle fasi della modalità di risparmio energetico, V-Mouse torna immediatamente alla modalità di funzionamento normale.

D. Accensione/Spegnimento

Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante destro e quello sinistro contemporaneamente per 10 secondi e attendere che il LED blu si spenga.

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante destro e quello sinistro contemporaneamente per 10 secondi e attendere che il LED blu si illumini.

NON è necessario reinstallare il dispositivo o resettare il canale di comunicazione tra il mouse e il ricevitore dopo avere spento il dispositivo.

E. Utilizzo della funzione laser Presentazione [VM-223]

Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per impostare V-Mouse nella modalità Presentazione.

Nella modalità Presentazione, il LED blu è spento, il pulsante destro assume la funzione del pulsante Pagina Su e il pulsante sinistro quella del pulsante Pagina Giù.

Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere ancora una volta il pulsante puntatore laser per riportare V-Mouse nella modalità Mouse.

Per motivi di sicurezza, il VM-223 viene fornito con una funzione di spegnimento automatico del laser. Il Puntatore laser si spegne automaticamente quando il pulsante del laser è premuto per quattro minuti.

Per evitare confusione, il VM-223 ritorna in Modalità Mouse quando il dispositivo non viene utilizzato per un'ora nella Modalità Presentazione.

MANUTENZIONE E CURA DEL PRODOTTO

Il prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente e non deve essere smontato per nessun motivo senza autorizzazione o se non si possiedono conoscenze specifiche. Per allungare la vita utile del prodotto, seguire le precauzioni di sicurezza contenute nell'apposita sezione. Per mantenere il dispositivo in buone condizioni, pulirne ogni tanto la superficie esterna con un panno morbido leggermente inumidito.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Mouse ottico a penna senza fili USB con funzionalità scorrimento ricaricabile con 2 pulsanti basato su tecnologia RF 2.4 GHz.

Presenter laser dotato di funzioni Pagina su e Pagina giù. **[VM-223]**

Requisiti di sistema

Windows 2000 o XP con una porta USB,

Mac OS 8.6 o più su con una porta USB,

Linux OS con una porta USB,

Ricevitore dongle

Interfaccia USB 1.1

Dimensioni: 57 mm x 18 mm x 9 mm

V-Mouse

Risoluzione: 1000 dpi ottici effettivi

LED blu

2 pulsanti mouse indipendenti

Modalità scorrimento

Batteria al litio ricaricabile integrata

Distanza di trasmissione: 10 metri (30 piedi)

Funzione integrata di risparmio energetico in 3 fasi

Presenter laser dotato di funzioni Pagina su e Pagina giù. **[VM-223]**

Funzione spegnimento automatico del laser. **[VM-223]**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa/Soluzione
Il sistema non riconosce il ricevitore USB.	• Il sistema non soddisfa i requisiti del prodotto. -> Aggiornare il sistema o utilizzare il mouse su un altro computer. • La porta USB non funziona correttamente. -> Utilizzare una porta USB diversa.
V-Mouse rimane spento.	• Il livello di carica della batteria è troppo basso. -> Ricaricare la batteria. • V-Mouse si trova ancora in modalità Presentazione. -> Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per riportare V-Mouse nella modalità Mouse. **[VM-223]** • V-Mouse è nella fase tre della modalità di risparmio energetico. -> Fare clic sul pulsante una volta. • Il dispositivo è spento -> Premere entrambi I pulsanti per 10 secondi per riaccendere il dispositivo.
Il puntatore del mouse non si muove.	• superficie di lavoro è riflettente. -> Utilizzare una superficie non riflettente. • Il livello di carica della batteria è troppo basso. -> Ricaricare la batteria. • L'impostazione della comunicazione sul V-Mouse può essere cambiata. -> Resettare l'impostazione della trasmissione (vedere Configurazione dell'hardware, paragrafo B) • Il LED del V-Mouse è spento. -> Risolvere il problema legato al LED (sintomo 2). • L'angolo di inclinazione del V-Mouse è troppo grande. -> Accertarsi che l'area di messa a fuoco sia a contatto con la superficie di lavoro.
La batteria non si carica.	• Il cavo di ricarica non è collegato correttamente. -> Ricollegare il cavo. • La porta USB non funziona correttamente. -> Utilizzare una porta USB funzionante.
L'unità non si accende.	• Batteria quasi scarica. -> Ricaricare la batteria.
L'unità non si spegne.	• V-Mouse si trova in modalità Presentazione. -> Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per riportare V-Mouse nella modalità Mouse. **[VM-223]**

GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 1 anno sulla batteria ricaricabile e con una garanzia limitata di 1 anno che copre tutte le alte componenti e la fabbricazione; la garanzia decorre a partire dalla data di acquisto. La garanzia non copre la normale usura, il furto, perdite o Danni provocati da negligenza intenzionale o volontaria da parte dell'utente, da atti violenti di estranei o da cause naturali. Non sono coperti eventuali guasti della batteria dovuti all'esposizione a temperature troppo elevate o troppo basse o altra negligenza.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Smaltire l'imballo in maniera adeguata. Una volta divenuto inutilizzabile, disfarsene conformemente alle normative in materia. Il suo smaltimento insieme ai rifiuti domestici, oltre che dannoso per l'ambiente, potrebbe costituire una violazione delle leggi locali.

NOTE DI CARATTERE SANITARIO

La salute è importante: l'utilizzo prolungato di un muscolo in maniera ripetitiva può dare luogo a problemi di salute e sviluppare lesioni permanenti. Secondo gli esperti, cambiare frequentemente posizione e fare delle piccole pause può contribuire a ridurre il rischio di sviluppare lesioni dovute alla ripetitività del gesto.

INFORMAZIONI DI CONTATTO

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

Direttiva europea sui rifiuti costituiti da materiali elettrici ed elettronici (Direttiva WEEE)

Informazione destinata unicamente ai paesi membri dell'UE:

Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. L'eliminazione corretta del prodotto consente di impedire potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, che potrebbero scaturire da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio del prodotto, rivolgersi all'autorità locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure al negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

V-Mouse VM-203/VM-223 Gebruikershandleiding

STI2006-200DU

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Lees deze handleiding grondig door voordat u het product gebruikt en houd hem ter referentie bij de hand. Paragrafen die worden aangeduid met **[VM-223]** zijn alleen van toepassing op Model VM-223.

Dit product bevat een interne oplaadbare lithiumaccu en er kan door de gebruiker geen onderhoud aan worden gepleegd. Houd u aan de volgende veiligheidsvoorschriften om mogelijke schade aan de gebruiker, de omgeving en het product te voorkomen:

- Stel het product niet bloot aan extreme hitte of vuur. De ingebouwde accu kan lekken of zelfs exploderen wanneer deze wordt blootgesteld aan extreme hitte.
- Houd het product droog en dompel het nooit in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het product bij temperaturen tussen 10 °C en 40 °C. De ingebouwde accu zal permanent beschadigen als deze wordt blootgesteld aan extreme hitte (meer dan 45 °C) of extreme koude (minder dan 5 °C).
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel om de accu op te laden.
- U mag het product in geen geval demonteren.
- Stop het gebruik van het product onmiddellijk indien het product heet aanvoelt of als de accu lekt. Ben onmiddellijk het servicecentrum als een van deze zaken zich voordoet.
- Houd u aan de plaatselijke radiovoorschriften en zet het product uit (zet het in de slaapstand) op plaatsen waar radiotransmissie niet is toegestaan. (Raadpleeg de paragraaf Uitschakelen in het gedeelte Gebruik voor meer informatie.)

[VM-223] Dit product bevat een zwakke laser en is niet bedoeld voor gebruik door minderjarigen zonder toezicht van een volwassene. Wees voorzichtig wanneer u de laserfunctie gebruikt en richt de laserstraal nooit direct of indirect op een persoon of dier. Als u het apparat onjuist bruikt of minderjarigen toestaat het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene kunt u de plaatselijke wetten overtreden.

Overeenstemming met FCC-richtlijnen (FCC-ID: TDGVM200RF)

De apparatuur is getest en voldoet aan de voorschriften voor een digital apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-richtlijnen. Deze beperkingen zijn ontworpen teneinde redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij gebruik in woongebieden. Deze apparatuur genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan deze energie uitstralen. Indien de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dit resulteren in schadelijke storing voor de radiocommunicatie. Zelfs als alle instructies zijn opgevolgd, kan echter storing optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing voor de radio- of televisieontvangst veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer aan te zetten), verdient het aanbeveling een of meer van de volgende maatregelen te treffen om de storing te verhelpen:

- Wijzig de richting of positie van de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de radio/tv.
- Sluit de apparatuur en de ontvanger op verschillende stopcontacten aan.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur.

De gebruiker mag deze apparatuur niet wijzigen of aanpassen zonder schriftelijke toestemming van Salient Technology. Wijzigingen kunnen het recht op gebruik van deze apparatuur tenietdoen.

Wijzigingen of aanpassingen die worden aangebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van degene die verantwoordelijk is voor naleving van de FCC-regels, kunnen ertoe leiden dat de toestemming voor het gebruik van deze apparatuur wordt ingetrokken.

Om te voldoen aan de FCC-vereisten met betrekking tot blootstelling aan RF-straling mogen dit apparaat en de bijbehorende antenne zich niet in dezelfde ruimte bevinden als en niet samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

CE

Dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten van de onderstaande richtlijn van de Raad van de Europese Unie:

Richtlijn 99/5/EG betreffende radio- en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Low Power License-Exempt Radio Communication Device (RSS-210)

a. Algemene informatie

De werking van dit product dient te voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

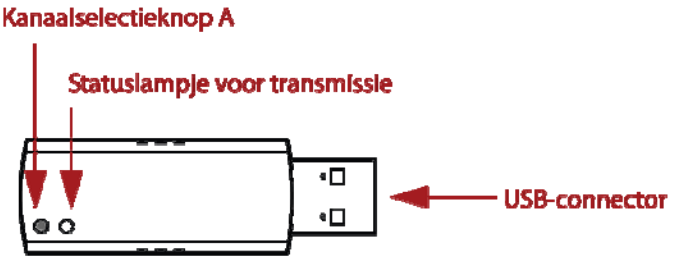
1. Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en

2. Dit apparaat moet in staat zijn alle storing te accepteren, zelfs als de werking van het apparaat hierdoor wordt aangetast.

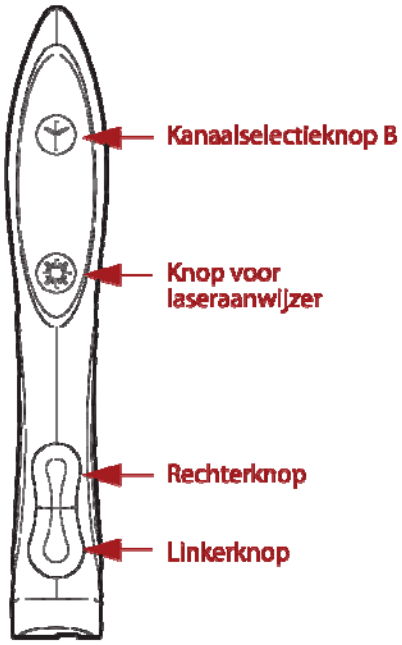
b. Werking op de 2.4-GHz band

Om radiostoring op zendgemachtigde stations te voorkomen dient dit apparaat binnenshuis te worden gebruikt, terwijl voor gebruik buitenshuis een licentie is vereist.

ONDERDELEN



Dongle-ontvanger



V-Mouse, vooraanzicht

V-Mouse, achteraanzicht

USB-oplaadkabel

USB-connector	Aansluiten op de USB-poort van de computer.
Statuslampje voor transmissie	Geeft de status van de draadloze transmissie aan.
Kanaalselectieknop A	Eenmaal indrukken om selectie van draadloos kanaal te activeren.
Kanaalselectieknop B	Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de rechtermuisknop om het draadloze kanaal in te stellen.
	[VM-223] Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de laseraanwijzerknop om terug te schakelen naar de muismodus.
V-Mouse, rechterknop	Vervult de functie van rechtermuisknop.
	[VM-223] Voert de Page Up-functie uit in de presentatiemodus
V-Mouse, linkerknop	Vervult de functie van linkermuisknop.
	[VM-223] Voert de Page Down-functie uit in de presentatiemodus
Statuslampje voor accu	Aanduiding van accustatus. Lage acculading: *Knipperen* Accu wordt opgeladen: *Aan* Accu vol: *Uit* **(Opmerking A)**
Connector A	Aansluiten op de USB-poort om de accu op te laden.
Connector B	Verbinden met aansluiting voor opladen van accu om de accu op te laden.
Aansluiting voor opladen van accu	Aansluiting van connector B.
[VM-223] Knop voor laseraanwijzer	Indrukken om de laseraanwijzer in te schakelen in de presentatiemodus.
	Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de laseraanwijzerknop om terug te schakelen naar de muismodus.

Opmerking A: Als de acculading zeer laag is, gaat het statuslampje voor de accu uit.

HARDWARECONFIGURATIE

A. De accu opladen

Uit veiligheidsoverwegingen wordt de accu in de fabriek deels opgeladen alvorens het product wordt ingepakt. U kunt de accu opladen voordat u het apparaat gebruikt.

1. Steek connector B van de USB-oplaadkabel in de aansluiting voor het opladen van de accu.
2. Steek connector A van de USB-oplaadkabel in een USB-poort. Het statuslampje voor de accu brandt terwijl de accu wordt opgeladen.
3. Wacht tot het statuslampje uitgaat en verwijder de USB-oplaadkabel. De normale oplaadtijd bedraagt 2 tot 3 uur als een normale USB-poort wordt gebruikt. De laadtijd is langer als een USB-hub zonder eigen voeding wordt gebruikt. **(Opmerking B)**
4. Herhaal de stappen 1 tot en met 3 wanneer het acculampje knippert. U kunt het apparaat tijdens het opladen blijven gebruiken. De laadtijd zal hierdoor echter langer zijn. **(Opmerking C)**

Opmerking B: Gebruik een normale USB-poort of een USB-hub met een eigen voeding voor een kortere oplaadtijd.

Opmerking C: Lithiumaccu's hebben geen geheugeneffect en kunnen gedeeltelijk worden geladen.

B. Het apparaat installeren

1. Zet de computer aan als deze nog niet aanstaat.
2. Als de V-Mouse nog niet is ingeschakeld, zet u deze aan door de linker- en rechterknop gedurende 10 seconden ingedrukt te houden. **(Opmerking D)**
3. Sluit de dongle-ontvanger aan op een USB-poort. Het bericht “draadloze penmuis (2.4 GHz)” moet op het computerscherm worden weergegeven. Wacht tot de automatische installatie is voltooid en de berichten verdwijnen. **(Opmerking E)**
4. Druk kanaalselectieknop A op de dongle-ontvanger eenmaal in waarna het statuslampje voor de transmissie moet gaan knipperen.
5. Houd kanaalselectieknop B ingedrukt, druk eenmaal op een van de muisknoppen en laat de knop weer los. Wacht tot het statuslampje voor de transmissie uitgaat. De installatie is nu voltooid.
6. Na de eerste geslaagde installatie blijven de dongle-ontvanger en de V-Mouse aan elkaar gekoppeld. U hoeft de stappen 4 en 5 NIET te herhalen, zelfs niet als u de V-Mouse op een andere computer aansluit.
7. Herhaal de stappen 4 en 5 om het transmissiekanaal zo nodig opnieuw in te stellen.

Opmerking D: Uit veiligheidsoverwegingen staat de V-Mouse uit wanneer deze de fabriek verlaat. Zet het apparaat aan voordat u dit voor het eerst gebruikt.

Opmerking E: De berichten worden op elke computer slechts eenmaal weergegeven: wanneer de V-Mouse-dongle voor het eerst wordt aangesloten.

GEBRUIK

A. De snelheid van de muis aanpassen

Op een Windows-computer:

Klik op *Start/Instelingen/Configuratiescherm* om het Configuratiescherm te openen en klik op het pictogram Muis om het venster *Eigenschappen voor Muis* te openen. Pas de snelheid aan (met de schuifregelaar) tot op een kwart vanaf de trage zijde. Schakel de versnellingsfunctie uit indien deze beschikbaar is. Sla de instellingen op en sluit het venster.

B. Het apparaat gebruiken

1. Wij raden nieuwe gebruikers aan te beginnen met de “schootstijl”. Dat wil zeggen dat u de V-Mouse vasthoudt als een pen en de vuist van die hand op uw schoot legt.
2. Houd de onderzijde van uw vuist op uw schoot en plaats uw elleboog stevig tegen uw lichaam of een stabel voorwerp. Gebruik het apparaat alsof u een tekening op uw schoot maakt om zo de aanwijzerverplaatsing op het computerscherm te sturen.
3. Pas zo nodig de muissnelheid aan (raadpleeg subparagraaf A van de paragraaf GEBRUIK), zodat u de aanwijzer zo goed mogelijk bedient.
4. Als u eenmaal aan het gebruik bent gewend, kunt u de V-Mouse uitproberen op het bureaublad of andere oppervlakken.
5. Dubbelklik snel op de rechtermuisknop om de muis naar de schuifmodus te schakelen. Hierbij verandert de muisaanwijzer in een rond 'schuifpictogram'. De beweging van de muis bestuurt nu de schuifbalken van het actieve scherm. **(Opmerking F)**

6. Als u in de schuifmodus op een muisknop klikt of een willekeurige toets indrukt, schakelt u terug naar de muismodus.

Opmerking F: Deze schuiffunctie van de derde muisknop werkt niet in alle softwaretoepassingen. Sommige softwareleveranciers en oudere software maken gebruik van een ander protocol, waardoor deze software zich niet op dezelfde manier gedraagt als de browser van Internet Explorer. U moet er niet van uitgaan dat de V-Mouse schuiffunctie in bepaalde software werkt totdat u het hebt geprobeerd.

C. Energiebesparingsfunctie met drie fasen

De V-Mouse bevat een ingebouwde energiebesparingsfunctie met drie fasen waarmee u het accugebruik optimaliseert. Als de V-Mouse gedurende meer dan een seconde niet wordt gebruikt, wordt het lampje gedimd en wordt fase één van de energiebesparingsmodus geactiveerd. In fase één blijven de bewegingssensor en de knoppen operationeel. Als de V-Mouse gedurende 5 minuten niet wordt gebruikt in fase één van de energiebeparingsmodus, begint het lampje te knipperen en wordt fase twee van de energiebesparingsmodus geactiveerd. In deze fase blijven de bewegingssensor en de knoppen operationeel.

Als de V-Mouse gedurende 60 minuten niet wordt gebruikt in fase twee van de energiebeparingsmodus, gaat het lampje uit en wordt fase drie van de energiebesparingsmodus geactiveerd. In deze fase wordt de bewegingssensor uitgeschakeld, maar blijven de knoppen operationeel.

Opmerking G: Als u in een van de fasen van de energiebesparingsmodus op de muisknop drukt, wordt de muismodus van de V-Mouse onmiddellijk hersteld.

D. In-/uitschakelen

Als u de muispen wilt uitschakelen, houdt u de linker- en de rechterknop gedurende 10 seconden ingedrukt en wacht u tot het blauwe lampje uitgaat.

Als u de muispen wilt inschakelen, houdt u de linker- en de rechterknop gedurende 10 seconden ingedrukt en wacht u tot het blauwe lampje aangaat.

Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, hoeft u dit NIET opnieuw te installeren en het communicatiekanaal tussen het apparaat en de ontvanger NIET opnieuw in te stellen.

E. De laserpresentatiefunctie gebruiken [VM-223]

Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de laseraanwijzerknop om de V-Mouse in te stellen op de presentatiemodus. In de presentatiemodus wordt het blauwe lampje uitgeschakeld, verandert de rechterknop in de Page Up-knop en de linkerknop in de Page Down-knop. Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk nogmaals eenmaal op de laseraanwijzerknop om de V-Mouse weer in te stellen op de muismodus.

Om veiligheidsredenen is de VM-223 uitgerust met een automatische laseruitschakelfunctie. De laseraanwijzer zal automatisch uitschakelen wanneer de laseraanwijzerknop gedurende 4 minuten is ingedrukt.

Om verwarring te voorkomen schakelt de VM-223 vanuit de presentatiemodus terug naar de muismodus wanneer het apparaat gedurende 1 uur niet is gebruikt.

PRODUCTONDERHOUD

Dit product bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan plegen en u mag het product in geen geval demonteren zonder de juiste opleiding/toestemming. Als u zich houdt aan de veiligheidsrichtlijnen in het desbetreffende gedeelte, gaat dit product lang mee. Als u de buitenkant van het apparaat af en toe reinigt met een licht bevochtigde, zachte doek blijft dit er goed uitzien.

PRODUCTSPECIFICATIES

Oplaadbare draadloze optische 2-knops USB-penmuis met schuiffunctie, gebaseerd op RF-technologie (2.4 GHz)

Laserpresentatiemodus met Page Up- en Page Down-functie

Systeemvereisten

Windows 2000 of XP met een USB-poort,

Mac OS 8.6 of hoger met een USB-poort,

Linux met een USB-poort,

Dongle-ontvanger

USB 1.1-interface

Afmetingen: 57mm x 18mm x 9mm

V-Mouse

Resolutie van 1000 echte optische punten (dots) per inch

Blauw lampje

2 onafhankelijke muisknoppen

Schuiffunctie

Ingebouwde oplaadbare Li-accu

Maximale zendafstand van 10 meter

Ingebouwde energiebesparingsfunctie met drie fasen

Laserpresentatiemodus met Page Up- en Page Down-functie **[VM-223]**

Automatische laseruitschakelfunctie **[VM-223]**

PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
Systeem herkent de USB-ontvanger niet.	• Systeem voldoet niet aan de productvereisten. -> Voer een upgrade van het systeem uit of gebruik een andere computer. • USB-poort werkt niet. -> Gebruik een andere USB-poort.
V-Mouse-lampje brandt niet.	• Acculading is te laag. -> Laad de accu op. • V-Mouse staat nog in de presentatiemodus. -> Wacht 10 seconden. **[VM-223]** • V-Mouse staat in fase 3 van de energiebesparingmodus. -> Klik eenmaal op de knop. • Het apparaat is uitgeschakeld-> Houd beide knoppen gedurende 10 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
Mouse Pointer does not move.	• Het werkvlak is reflecterend. -> Gebruik een niet-reflecterend werkvlak. • Acculading is te laag. -> Laad de accu op. • Communicatie-instelling op de V-Mouse is mogelijk gewijzigd. -> Herstel de transmissieinstelling. (Zie Hardwareconfiguratie, par. B) • V-Mouse-lampje is uit. -> Los het probleem met het lampje op. (Symptoom 2) • Hellingshoek van V-Mouse is te groot. -> Zorg dat de zichtlijn in contact komt met het werkvlak.
Accu wordt niet geladen.	• De oplaadkabel is niet correct aangesloten. -> Sluit de kabel opnieuw aan. • USB-poort werkt niet. -> Gebruik een werkende USB-poort.
Apparaat wordt niet ingeschakeld.	• Accu is bijna leeg. -> Laad eerst de accu op.
Apparaat wordt niet uitgeschakeld.	• Muis staat in presentatiemodus. -> Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de laseraanwijzerknop om terug te schakelen naar de muismodus. **[VM-223]**

GARANTIE

Voor dit product geldt een garantie van 1-jaar op de oplaadbare accu en 2-jaar beperkte garantie op alle andere onderdelen en vakmanschap vanaf de dag van aankoop. Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage, diefstal, verlies of schade die wordt veroorzaakt door opzettelijke of onopzettelijke nalatigheid van de gebruiker, geweld van buitenaf of natuurrampen. Accudefecten door blootstelling aan extreme hitte of koude of andere nalatigheid wordt niet gedekt.

MILIEU-ASPECTEN

Zorg voor een correcte afvalverwerking van het verpakkingsmateriaal. Zorg eveneens voor een correcte afvalverwerking van het apparaat wanneer de gebruiksduur is beëindigd. Onjuiste afvalverwerking is slecht voor het milieu en u kunt hierdoor de plaatselijke wetten overtreden. Muisaanwijzer beweegt niet.

GEZONDHEIDSASPECTEN

Uw gezondheid is belangrijk. Langdurig gebruik van spieren bij herhaalde bewegingen kan gezondheidsproblemen en blijvend letsel veroorzaken. Deskundigen adviseren om regelmatig van positie te veranderen en korte onderbrekingen te houden om de kans op RSI te verkleinen.

CONTACTINFORMATIE

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE-richtlijn)

De volgende informatie is alleen bestemd voor lidstaten van de EU:

Het gebruik van het symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door dit product op te juiste manier als afval te verwerken, draagt u eraan bij negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid die kunnen voortvloeien uit onjuiste verwerking van dit product te voorkomen. Neem voor meer informatie over recycling van dit product contact op met het gemeentekantoor, de vuilnisdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Manual do Utilizador do V-Mouse VM-203/VM-223

STI2006-200PR

Salient Technology Inc., U.S.A.

© 2006, All Rights Reserved

Antes de usar o equipamento, por favor leia estas instruções atentamente, e guarde-as para futura consulta. Os parágrafos marcados com **[VM-223]** são para o modelo VM-223 somente.

Este produto contém uma bateria interna recarregável, do tipo de lítio, e não é passível de receber manutenção -por parte do utilizador. Por favor, siga as orientações do manual de instruções para evitar potenciais danos ao utilizador, ao ambiente em volta, e ao próprio produto:

Não exponha o produto a calor extremo ou chamas. A bateria integrada -pode verter líquido, ou até explodir quando exposta a calor extremo.

Mantenha o produto seco e nunca o imersa em água, nem em qualquer outro líquido.

Use o produto entre as temperaturas de 10 °C a 40 °C (50 °F e 104 °F). A bateria integrada ficará permanentemente -danificada se for exposta a calor extremo (isto é, mais de 45 °C / 113 °F) ou a frio extremo (a menos de 5 °C / 40 °F).

Use apenas o cabo fornecido de interface USB para carregar a bateria.

Não desmonte o produto, em nenhuma circunstância.

Pare imediatamente de usar o produto se o mesmo aquecer ou se a bateria começar a perder líquido. Ligue imediatamente para o centro de assistência no caso de se verificar alguma destas condições.

Por favor, respeite a legislação local sobre rádio-frequências, e desligue o equipamento (ou coloque-o em modo de Hibernação) em locais onde a transmissão de rádio não for permitida. (Consulte a informação sobre Modo de Hibernação, Ligar/desligar, na secção de Utilização.)

[VM-223] Este produto contém um componente de laser de baixa potência, e não se destina a ser usado por um menor sem a supervisão de um adulto. Quando usar a função de laser, por favor tenha cuidado e nunca aponte o raio laser para uma pessoa ou um animal, de forma directa ou indirecta. A má utilização do equipamento, ou permitir que menores usem o equipamento sem supervisão de um adulto pode violar a lei local.

Conformidade FCC (ID da FCC: TDGVM200RF)

O equipamento foi testado e cumpre os limites dum equipamento digital da Classe B, conforme a Parte 15 das normas FCC. Estes limites destinam-se a fornecer protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de rádio frequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência indesejada nas comunicações por rádio. Contudo, não existe garantia de que não ocorra interferência em determinada instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador pode tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes formas:

- Mudar a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada eléctrica dum circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Procurar a ajuda do revendedor ou dum técnico experiente de rádio/TV.

O utilizador não deverá modificar nem alterar este equipamento sem autorização prévia por escrito da Salient Technology. A alteração poderia anular a garantia de utilização deste equipamento.

As alterações efectuadas a este equipamento, não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela sua certificação, podem invalidar a autoridade do utilizador para usar o equipamento.

Para cumprir as normas de exposição de rádio-frequência da FCC, este equipamento e a respectiva antena não podem estar na mesma localização, nem funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou emissor.

CE

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva do Concelho Europeu listada a seguir:

Directiva 99/5/EC sobre Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE)

- Art.º.3.1a) EN 60950
- Art.º 3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.º 3.2) EN 300 440

Equipamento de Comunicações via Rádio isento de de Licença de Baixa Potência, no Canadá (RSS-210)

a. Informação comum

A sua utilização está sujeita às seguintes duas condições:

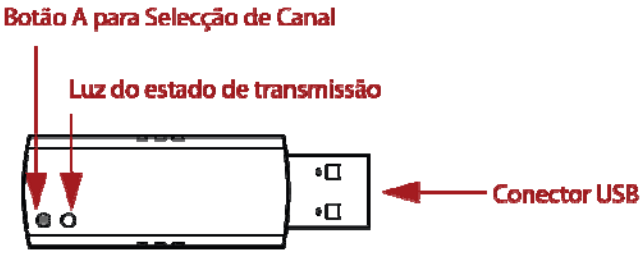
1. Este equipamento não pode causar interferência, e

2. Este equipamento tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que lhe possam causar algum funcionamento indesejado.

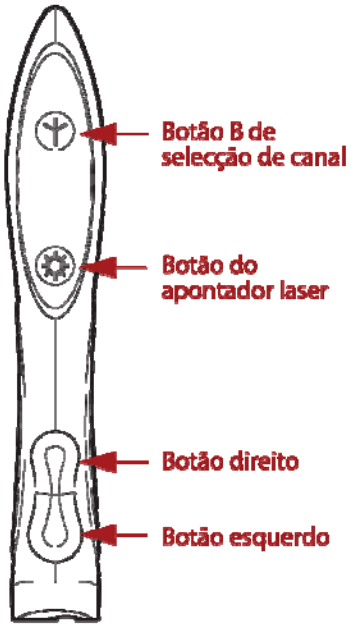
b. Funcionamento na banda de 2.4 GHz

Para impedir interferência de rádio sobre o serviço licenciado, este equipamento destina-se a ser usado dentro de casa ou escritório, e quando usado no exterior fica sujeito a necessidade de licença para tal.

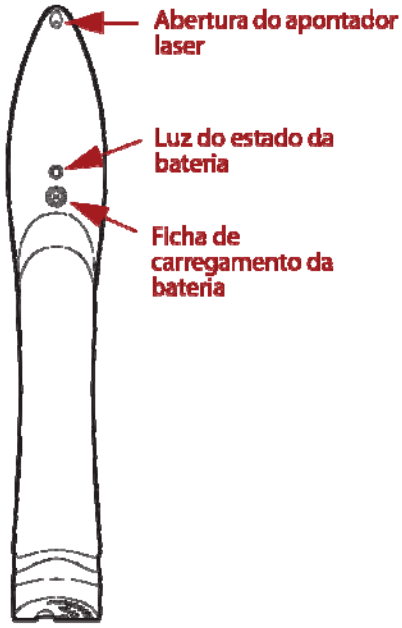
IDENTIFICAÇÃO DE COMPONENTES



Dongle de recepção



Visão frontal do V-Mouse



Visão posterior do V-Mouse

Cabo USB de recarregamento

Conector USB	Ligue na porta USB do computador.
Luz do estado de transmissão	Mostra o estado da transmissão sem fios.
Botão A para selecção de canal	Prima uma vez para activar a selecção de canal sem fios.
Botão B para Selecção de Canal	Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o o Botão Direito do Rato.
	[VM-223] Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para o V-Mouse entrar no Modo de Apresentação.
Botão direito do V-Mouse	Executa a função do botão direito do rato.
	[VM-223] Executa a função de Page Up no Modo de Apresentação.
Botão Esquerdo do V-Mouse	Executa a função do botão esquerdo do rato
	[VM-223] Executa a função de Page Down no modo de apresentação.
Luz do estado da bateria	Indicador do estado da bateria. Bateria fraca: *a piscar* Bateria a carregar: *Acesa* Bateria carregada: *Apagada* **(Nota A)**
Conector A	ligação a uma porta USB, para carregar a bateria.
Conector B	Para ligação da ficha do carregador da bateria, para carregar a bateria.
Ficha de carregamento da bateria	Receptáculo do Conector B.
[VM-223] Botão do apontador laser	Prima no Modo de Apresentação para ligar o Apontador Laser.
	Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para regressar ao modo de funcionamento normal.

Nota A: Quando a carga da bateria está muito fraca, a Luz de Estado da Bateria apaga-se.

Instalação do Equipamento

A. Carregar a bateria

Por razões de segurança, a bateria foi parcialmente carregada na fábrica,antes de ser embalada. É aconselhável carregar a bateria antes de usar o equipamento.

1. Insira o Conector B do cabo USB de Carregamento na ficha de carregamento da bateria.
2. Insira o Conector A do cabo USB de carregamento numa porta USB. Quando a bateria está a ser carregada, a luz de estado da bateria fica acesa.
3. Espere até que a Luz de Estado da Bateria se apague, e desligue o cabo de carregamento USB. O tempo normal de carregamento deve ser de 2 a 3 horas, se for usada uma porta USB dedicada. O tempo de carregamento será superior se usar um concentrador de portas USB sem alimentação própria. **(Nota B)**
4. Repita os passos 1 a 3 quando a bateria estiver a piscar. Pode continuar a usar o equipamento durante a operação de carregamento; se o fizer, contudo, o tempo de carregamento será superior. **(Nota C)**

Nota B: Use uma porta USB dedicada, ou um concentrador de portas USB alimentado, para um carregamento mais rápido.

Nota C: As baterias de lítio não sofrem efeito de memória, e podem ser parcialmente carregadas.

B. Instalação do equipamento

1. Ligue o computador, se ainda não estiver ligado.
2. Ligue o V-Mouse mantendo premidos ao mesmo tempo os botões esquerdo e direito do rato durante 10 segundos, caso este ainda não esteja ligado. **(Nota D)**
3. Ligue a Dongle de recepção a uma porta USB. Uma mensagem do tipo “apontador tipo rato sem fios (2.4 GHz)” deverá aparecer no ecrã do computador. Deixe o processo automático de instalação ser concluído, e as mensagens desaparecerem. **(Nota E)**
4. Prima o Botão A para Selecção de Canal no Dongle de Recepção uma vez e a Luz de Estado de Transmissão deverá começar a piscar.
5. Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima qualquer um dos Botões do Rato uma vez e solte. Espere até a Luz de Estado de Transmissão se apagar, e a instalação estará completa.
6. Após a primeira instalação bem sucedida, os módulos receptor e V-Mouse estarão permanentemente emparelhados. NÃO precisa de repetir os passos 4 e 5 mesmo que leve o V-Mouse para um computador diferente.

7. Repita os passos 4 e 5 para restabelecer a definição do canal de transmissão sempre que necessário.

Nota D: Por razões de segurança, o V-Mouse foi embalado desligado. Por favor, ligue-lhe a alimentação eléctrica antes de o usar pela primeira vez.

Nota E: A série de mensagens aparecerá em cada computador só uma vez, quando o receptor do V-Mouse for ligado pela primeira vez.

UTILIZAÇÃO

A. Ajuste da Configuração de Velocidade do Rato

Num computador com sistema Windows:

Clique em *Iniciar/Definições/Painel de* Controlo, a partir do ecrã inicial do Windows, para abrir o Painel de Controlo, e clique no ícone do Rato para abrir a janela *Definições do rato*. Ajuste a Definição de Velocidade (usando o controlo de deslize) até ¼ do percurso depois do extremo mais lento. Se disponível, ligue a função de Aceleração. Grave a definição, e saia do Painel de Controlo.

B. Utilização do equipamento

1. Sugerimos a quem esteja a usar este tipo de apontador pela primeira vez que comece pelo “estilo de colo-”. Isto é, segure no V-Mouse como se fosse uma caneta, e comece por pousá-lo sobre o colo.
2. Mantenha a base do punho sobre o colo, e encoste o ombro ao corpo, ou a um objecto estável. Use o equipamento como se estivesse a fazer um desenho no colo, para controlar o movimento do apontador no ecrã do computador.
3. Ajuste a velocidade do rato conforme necessário - consulte a subsecção A da secção de UTILIZAÇÃO) para tornar a utilização do controlo do apontador o mais confortável possível.
4. Depois que estiver habituado à utilização deste equipamento, pode experimentar o V-Mouse sobre a secretária, ou em quaisquer outras superfícies.
5. Clicar duas vezes no Botão Direito do Rato e rapidamente o rato passará ao Modo Scroll mudando o apontador do rato para um icon redondo de “scrolling”. O movimento do rato controla agora as barras de deslocamento da janela activa. **(Nota F)**

6. Clique ou pressione para baixo qualquer botão no Modo Scrolling e o rato regressa ao Modo Rato.

Nota F Esta função de scroll “Terceiro Botão do Rato” não funciona com todas as aplicações de software. Alguns vendedores de softwar e alguns softwares mais antigos podem usar protocolos diferentes e por isso não suportarem o Internet Explorer Browser. Não deve assumir que a Função de Scrolling do V-Mouse funciona com um software especifico até ter experimentado.

C. Função de poupança de energia, de 3 níveis

O V-Mouse tem incluída uma função de poupança de energia de - 3-níveis, para maximizar a utilização da carga da bateria. Se ficar inactivo mais de um segundo, a luz do LED diminui de intensidade, e o V-Mouse entra no nível um do modo de poupança de energia. No nível de poupança um, o detector de movimento e os botões permanecem operacionais. Se o V-Mouse ficar inactivo mais de 5 minutos no nível um do modo de poupança, o LED começa a piscar e o V-Mouse entra no nível dois do modo de poupança de energia. Neste modo, o detector de movimento e os botões permanecem operacionais.

Se o V-Mouse ficar inactivo mais de 60 minutos no nível dois do modo de poupança, o LED apaga-se, e o V-Mouse entra no nível três do modo de poupança de energia. Neste modo, o detector de movimento é desligado, mas os botões permanecem operacionais.

Nota G: Ao clicar num botão do rato, em qualquer modo de poupança de energia, o V-Mouse volta mediatamente ao modo de funcionamento normal.

D. Ligar / desligar a corrente eléctrica

Para desligar a alimentação eléctrica do módulo em que pega, mantenha premidos em simultâneo os botões esquerdo e direito durante 10 segundos e espere que o LED azul se apague. Para ligar a alimentação eléctrica do módulo em que pega, mantenha premidos em simultâneo os botões esquerdo e direito durante 10 segundos, e espere que o LED azul se acenda. Depois de desligar o equipamento, NÃO precisa de reinstalar o equipamento nem reinicializar o canal de comunicações entre o modulo emissor e o receptor.

E. Utilização da Função de Laser de Apresentações [VM-223]

Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para o V-Mouse entrar no Modo de Apresentação. No Modo de Apresentação, o LED azul está desligado, o Botão Direito torna-se o botão Page Up e o Botão Esquerdo torna-se o botão Page Down. Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para o V-Mouse regressar ao modo de funcionamento normal.

Por razões de segurança, o VM-223 é fornecido com uma Função Automática de Interrupção do Laser. O Apontador Laser desliga automaticamente quando o botão laser é pressionado durante 4 minutos.

Para evitar confusões, o VM-223 volta ao Modo Rato quando o dispositivo não é utilizado durante 1 hora no Modo Apresentação.

CUIDADOS A TER COM O PRODUTO

Não existem neste produto componentes destinados a terem a sua manutenção efectuada pelo utilizador, e não deve desmontá-lo em circunstância alguma, sem receber a devida formação e autorização. Seguindo as orientações de segurança contidas na secção de segurança, deverá resultar em que o equipamento funcione bem durante muito tempo. A limpeza ocasional, com um pano ligeiramente humedecido, no exterior, manterá a boa aparência e o bom estado do equipamento.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Rato óptico em estilo de caneta, sem fios, de interface USB, baseado na tecnologia de rádio-frequência de 2.4 GHz, com função scrolling, recarregável, e com dois botões.

Apontador Laser, para apresentações, com funções de Page Up e Page Down. **[VM-223]**

Requisitos do Sistema

Windows 2000 ou XP com uma porta USB,

Mac OS 6.8 ou mais altamente com uma porta USB,

Linux com uma porta USB,

Dongle de recepção

Interface USB 1.1

Dimensões: 57mm x 18mm x 9mm

V-Mouse

Resolução óptica real de 1.000 pontos por polegada

LED azul

2 botões de rato independentes

Função Scrolling

Bateria de iões de lítio recarregável integrada

Distância de transmissão de 10 metros / 30 pés

Função de poupança de energia de três níveis, integrada

Apontador Laser, para apresentações, com funções de Page Up e Page Down. **[VM-223]**

Função Automática de Interrupção do Laser. **[VM-223]**

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa/Solução
O sistema não reconhece o receptor ligado a uma porta USB.	• O sistema não cumpre os requisitos de sistema. -> Actualize o sistema, ou use um computador diferente. • A porta de interface USB está a funcionar mal. -> Use uma porta USB diferente.
O V-Mouse não responde.	• A carga da bateria é demasiado reduzida. -> Carregue a bateria. • O V-Mouse ainda está no Modo de Apresentações. -> Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para regressar ao modo de funcionamento normal. **[VM-223]** • O V-Mouse está no nível três do modo de poupança de energia. -> Clique uma vez num botão. • A corrente está desligada -> Prima ambos os botões durante 10 segundos para ligar a corrente.
O ponteiro do rato não se mexe.	• A superfície de trabalho é reflectora. -> Use uma superfície não reflectora. • A carga da bateria é demasiado reduzida. -> Carregue a bateria. • A configuração de comunicação no V-Mouse pode ter sido alterada. -> Reinicialize as configurações de transmissão. (Consulte a informação sobre Instalação do equipamento, secção B) • O LED do V-Mouse LED está apagado. -> Resolva o problema do LED. (Sintoma 2) • V O ângulo de inclinação do V-Mouse é demasiado pronunciado. -> Certifique-se de que a linha de focagem está em contacto com a superfície de trabalho.
A bateria não carrega.	• O cabo de carregamento pode não estar bem ligado. -> Desligue e volte a ligar o cabo. • A porta de interface USB está a funcionar mal. -> Use uma porta USB que esteja a funcionar bem.
Não há sinal de alimentação eléctrica.	• Bateria com pouca carga. -> Primeiro carregue a bateria.
A corrente não se desliga.	• O rato está no Modo de Apresentação. -> Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para regressar ao modo de funcionamento normal. **[VM-223]**

GARANTIA

Este produto tem garantia de 1- ano sobre a bateria recarregável, e 2-ano de garantia limitada sobre todos os restantes componentes e mão de obre, a contar a partir do dia de aquisição. Esta garantia não abrange o desgaste da utilização normal, roubo, perdas e danos causados por negligência voluntária ou involuntária do utilizador, violência de terceiros, ou fenómenos da natureza. Danos da bateria devido a utilização em frio ou calor extremos, ou outro tipo de negligência, não são abrangidos pela garantia.

CONSCIÊNCIA AMBIENTAL

Por favor, aliene o material de embalagem com os devidos cuidados ambientais. Quando o equipamento chegar ao fim da sua vida útil, aliene-o de forma ambientalmente responsável. A alienação de forma irresponsável é prejudicial para o ambiente, e pode violar a legislação loca.

CONSCIÊNCIA COM QUESTÕES DE SAÚDE

A sua saúde é importante. A utilização prolongada de qualquer músculo de forma repetitiva é provável que cause problemas de saúde, e poderá lever ao desenvolvimento de danos físicos permanentes. Os peritos sugerem que mude frequentemente de posição, e faça breves intervalos, para reduzir o risco de contrair problemas derivados da repetição prolongada de determinados movimentos.

INFORMAÇÕES DE CONTACTO

Salient Technology Inc.
1140 Vista Monte Drive,
San Ramon, CA 94582
U.S.A.
Hotline: 1-866-721-6122 / 925-829-5654
www.pen-mouse.com

Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico (WEEE)

A informação a seguir destina-se apenas aos estados membros da UE:

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao assegurar que este produto seja tratado correctamente no final da sua vida útil, estará a ajudar a possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, as quais poderiam de outra forma ser provocadas pelo tratamento inadequado deste produto juntamente com lixo comum. Para obter informação mais detalhada acerca da reciclagem deste produto, por favor, contacte as suas autoridades locais, o seu serviço de recolha de lixo doméstico, ou a loja onde comprou o produto.